

FACTORES QUE INFLUYEN EN EL NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS  
ESTUDIANTES DE PRIMER SEMESTRE DE LENGUAS MODERNAS EN LA  
UNIVERSIDAD ECCI

PRESENTADO POR

OSCAR ALBERTO BERNAL LOZANO  
ROBERT SEBASTIAN VANEGAS NIÑO

PROYECTO INVESTIGATIVO

ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES ECCI

FACULTAD DE HUMANIDADES

LENGUAS MODERNAS

BOGOTÁ D.C

2013

FACTORES QUE INFLUYEN EN EL NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LOS  
ESTUDIANTES DE PRIMER SEMESTRE DE LENGUAS MODERNAS EN LA  
UNIVERSIDAD ECCI

PRESENTADO POR

OSCAR ALBERTO BERNAL LOZANO  
ROBERT SEBASTIAN VANEGAS NIÑO

PROYECTO INVESTIGATIVO

ASESOR

MARIA DEL PILAR MONCADA ROMERO  
MAGISTER EN TECNOLOGÍA EDUCATIVA

ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES ECCI

FACULTAD DE HUMANIDADES

LENGUAS MODERNAS

BOGOTÁ D.C

2013

Nota de aceptación

---

---

---

Presidente del jurado

---

JURADO

---

JURADO

BOGOTÁ D.C. \_\_\_\_\_

Primero a Dios gracias y a los colaboradores y personas que estuvieron cerca y pendientes de la producción, realización y caracterización de nuestro proyecto, contribuyendo de manera atenta y que siguieron junto con nosotros el desarrollo del presente proyecto.

## **AGRADECIMIENTOS**

A Dios primero dedicamos este trabajo, ya que gracias a él hemos podido alcanzar esta meta tan importante en nuestras vidas. Expresamos también nuestros sinceros agradecimientos a las personas quienes aportaron gran parte impórtate en el desarrollo del proyecto y sirvieron de apoyo y soporte para que el mismo se hiciera realidad.

De igual forma dedicamos este proyecto a la familia Vanegas Niño, quienes siempre estuvieron ahí con nosotros brindándonos total apoyo y haciéndonos saber que este es el primer peldaño que afrontamos y pasamos hacía una vida llena éxitos y alegrías.

A la familia Bernal Lozano, quienes fueron un pilar fundamental en el desarrollo del proyecto, aconsejándonos, guiándonos y dándonos siempre palabras de aliento, brindándonos todo el cariño y amor durante todo el proceso para así culminar de la mejor manera el proyecto.

A nuestros amigos gracias, por acompañarnos y hacer de este, un proceso mucho más llevadero y amable, para obtener un resultado optimo en el proyecto.

A nuestra tutora y profesores por su tiempo, dedicación y sabiduría impartida para que el proyecto tuviera un trasfondo de más amplio y fuera más provechoso y útil para la universidad.

## TABLA DE CONTENIDO

<b>1.</b>	<b>ANTECEDENTES .....</b>	<b>12</b>
	1.1 ICFES – SABER PRO.....	12
	1.2 CONSEJO SUPERIOR DE EDUCACIÓN DE CHILE .....	13
	1.3 ALARMA LA CANTIDAD DE UNIVERSITARIOS QUE NO ENTIENDEN LO QUE LEEN - INFOBAE.....	14
<b>2.</b>	<b>PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA .....</b>	<b>16</b>
<b>3.</b>	<b>JUSTIFICACIÓN .....</b>	<b>17</b>
<b>4.</b>	<b>OBJETIVOS .....</b>	<b>18</b>
	4.1 OBJETIVO PRINCIPAL.....	18
	4.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS.....	18
<b>5.</b>	<b>MARCO TEORICO .....</b>	<b>19</b>
	5.1 TEORÍAS DE LA COMPRESIÓN LECTORA.....	19
	5.1.1 La lectura como reunión de habilidades y transferencias de información.....	20
	5.1.1.1. La enseñanza de la comprensión lectora.....	20
<b>5.2</b>	<b>CONCEPCIONES DE LAS TEORIAS.....</b>	<b>21</b>
	5.2.1 Concepción teórica primera:.....	21
	5.2.1.1 La lectura como conjunto de habilidades o como transferencia de información.....	21
	5.2.1.1.1 La lectura como proceso interactivo. ....	21
<b>5.3</b>	<b>Concepción teórica segunda: .....</b>	<b>22</b>
	5.3.1 La lectura como un proceso interactivo .....	22
	5.3.1.1 La lectura como proceso transaccional. ....	23
<b>5.4</b>	<b>Concepción teórica tercera .....</b>	<b>23</b>
	5.4.1 La lectura como proceso transaccional.....	23

<b>5.5</b>	<b><i>NIVELES DE LECTURA</i></b> .....	<b>25</b>
5.5.1	a. Nivel de lectura descriptiva o literal:.....	25
5.5.1.1	Subnivel literal básico o primario:.....	25
5.5.1.1.1	Subnivel literal avanzado o secundario:.....	25
5.5.2	Nivel de lectura interpretativa e inferencial:.....	26
5.5.3	Nivel de lectura crítica o valorativa:.....	26
<b>5.6</b>	<b><i>LOS NIVELES DE COMPRENSIÓN LECTORA</i></b> .....	<b>27</b>
5.6.1	Nivel Literal .....	28
5.6.1.1	Nivel Inferencial .....	29
5.6.1.1.1	Nivel Crítico.....	29
5.6.1.1.1.1	Nivel Apreciativo .....	30
5.6.1.1.1.1.1	Nivel Creador .....	30
<b>5.7</b>	<b><i>TIPOS DE CONOCIMIENTOS Y TIPOS DE COMPRENSIÓN</i></b> .....	<b>31</b>
5.7.1	<i>¿Cómo se realizan los procesos de comprensión?</i> .....	36
<b>5.8</b>	<b><i>Métodos de lectura</i></b> .....	<b>40</b>
<b>6</b>	<b><i>MARCO CONCEPTUAL</i></b> .....	<b>42</b>
6.1	Comprensión lectora: .....	42
6.2	Lectura:.....	42
6.3	Hábitos lectores: .....	43
6.4	Niveles de lectura:.....	43
6.5	Niveles de comprensión lectora: .....	45
6.6	Mapas mentales:.....	45
6.7	Procesos de comprensión lectora: .....	46
6.8	Hábitos lectores: .....	46
6.9	Métodos de comprensión lectora:.....	47
<b>7</b>	<b><i>DISEÑO METODOLOGICO</i></b> .....	<b>48</b>
7.1	Enfoque .....	48

7.1.1 Modelo de Investigación Mixta .....	48
7.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN, HERRAMIENTAS MATERIALES E INSTRUMENTOS.....	49
7.2.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN – DESCRIPTIVA .....	49
7.2.1.1 Recolección de datos de la investigación descriptiva.....	50
7.2.1.1.1 Participantes .....	50
7.2.1.1.1.1Tipo de muestreo.....	50
<b>7.3 TECNICAS DE RECOLECCIÓN .....</b>	<b>51</b>
7.3.1 Tipo de instrumento .....	51
7.3.2 Test de comprensión.....	51
<b>8. ANALISIS DE RESULTADOS .....</b>	<b>52</b>
8.1 ANALISIS DE LA ENCUESTA .....	52
8.1.1 Factores que influyen en la comprensión de lectura. ....	52
8.1.2 Niveles de comprensión de lectura .....	53
8.1.3 Hábitos y Motivaciones .....	54
<b>8.2 ANALISIS Y TABULACIÓN DEL TEST- NIVEL PROPOSITIVO .....</b>	<b>56</b>
<b>8.3 ANALISIS Y TABULACIÓN DEL TEST – NIVEL INTERPRETATIVO.....</b>	<b>57</b>
<b>8.4 ANALISIS DEL TEST .....</b>	<b>58</b>
8.4.1 Análisis y expresión de datos – Nivel Propositivo .....	58
8.4.2 Análisis y expresión de datos – Nivel Interpretativo .....	59
<b>9. CONCLUSIONES .....</b>	<b>60</b>
<b>10. PROYECCIONES .....</b>	<b>62</b>
<b>11. BIBLIOGRAFÍA .....</b>	<b>63</b>
<b>11. ANEXOS .....</b>	<b>65</b>

## INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de investigación abarca todo lo concerniente, a los niveles, hábitos y motivaciones que los universitarios de primer semestre, del programa académico de Lenguas Modernas, que brinda la Escuela Colombiana de Carreras Industriales (ECCI), puedan presentar respecto a las competencias de comprensión lectora, frente a textos de cualquier índole académico, social o cultural. Esta investigación demostrará a ciencia cierta, cuales son los más importantes aspectos, que conllevan, a que un estudiante universitario no tenga la suficiente capacidad de entendimiento y comprensión de una lectura cualquiera; teniendo en cuenta etapas y niveles de lectura, hábitos y motivaciones lectoras y aspectos fundamentales, como los procesos y niveles de comprensión de lectura.

De igual forma, los parámetros antes mencionados, son fundamentales, ya que si se quiere llegar a comprender el trasfondo de un texto, y lo que un autor pretende transmitir en el mismo, un universitario deberá atravesar cada una de las fases y procesos postulados anteriormente, y que se desarrollaran durante el transcurso de la investigación.

## 1. ANTECEDENTES

### 1.1 ICFES – SABER PRO<sup>1</sup>

El Gobierno Colombiano está preocupado por los niveles de lectura, escritura y comprensión de los estudiantes universitarios. En recientes resultados de las pruebas Saber Pro, aplicadas por el Icfes en noviembre del año 2011 a aproximadamente 146.000 de estudiantes de educación superior, en el módulo de competencias genéricas (lectura crítica, razonamiento cuantitativo, escritura e inglés), solo el 40% tiene niveles suficientes de escritura, es decir, son capaces de argumentar la idea principal de un escrito. Por lo cual del 60 por ciento restantes que no logra este desempeño, un 23% tiene problemas de manejo del lenguaje y comprensión de lectura o presenta ideas que pueden ser incoherentes o desarticuladas.

Entonces en cuanto a las licenciaturas, donde se forman los futuros docentes de la educación básica, secundaria y media, los estudiantes tienen problemas en comprensión de lectura (lectura crítica), en su habilidad para resolver problemas sencillos con números (razonamiento cuantitativo) y en el dominio del inglés.

Este bajo desempeño llamo la atención del Gobierno y, según el viceministro de Educación Superior, Javier Botero Álvarez, es preocupante que la debilidad en comprensión de lectura y escritura que se observa en bachillerato, se mantenga, y en ciertos casos se profundice, en la educación superior. Por otro lado, Isabel Fernández<sup>2</sup> realizó un estudio con el Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación Superior, Icfes, basado en una aplicación hecha para los grados 5° y 9° en tres áreas, incluida la del lenguaje, en las pruebas Saber 2009, muestra las deficiencias de los estudiantes colombianos en el proceso de lecto-escritura.

De 7.451 estudiantes de 5°, pertenecientes a 182 colegios, sólo un 39% alcanzaron un nivel satisfactorio o avanzado en las pruebas de lenguaje. Y de los 6.734 alumnos de

---

<sup>1</sup>No firma. Estudiantes universitarios leen pero no entienden. En: Portafolio Plus [online], Abril-2012 [03, abril, 2012]. Disponible en: <http://www.mineducacion.gov.co/observatorio/1722/article-301619.html>

<sup>2</sup>FERNANDEZ CRISTOVAO, Isabel. Artículo [online]. Alumnos en Colombia leen, pero no entienden. En: El País.com.co. Disponible en: <http://www.elpais.com.co/elpais/colombia/noticias/alumnos-en-colombia-leen-pero-entienden>

9°, pertenecientes a 157 instituciones, sólo un 44% alcanzan el nivel mínimo de comprensión lectora.

Es decir, los alumnos reconocen ideas principales y establecen algunas relaciones, pero muy pocos son capaces de comprender textos complejos, analizar, inferir, relacionar información implícita y explícita en diferentes textos escritos y no asumen una posición crítica para argumentar sobre esto. En una frase, leen pero no comprenden y así es muy difícil apropiarse del conocimiento y ser generadores del mismo.

De acuerdo con Fernández, subdirectora de análisis y divulgación del Icfes. “Una persona que no posee buenas competencias para leer y para comprender lo que lee, va a tener muchas dificultades tanto para ingresar a la educación superior como para tener éxito en ese escenario”, explica.

## **1.2 CONSEJO SUPERIOR DE EDUCACIÓN DE CHILE**

Un estudio del Consejo Superior de Educación, realizado durante dos años; comprobó que el 46% de los estudiantes no logra comprender los textos. La mayoría, además, tiene malos hábitos de aprendizaje, según la investigación los estudiantes repasan el día antes de tener un examen, y no relacionan los contenidos y tan solo retienen definiciones de memoria.

Según el análisis, realizado por la investigadora Irene Trufello<sup>3</sup>, la mayoría de los estudiantes desarrolla sólo un conocimiento superficial, es decir que la información solo se retiene de memoria, y se carece de un análisis crítico y, por lo tanto, de opinión.

Repetir los contenidos sin comprender lo que significan, estudiar una asignatura el día antes del examen y hasta resolver los problemas matemáticos con una estrategia aprendida de memoria, son los errores más comunes que cometen los estudiantes universitarios. Que según cifras que maneja la Comisión Nacional de Acreditación, el 68% de los alumnos tiene problemas para expresarse y un 61% carece de raciocinio lógico-matemático.

---

<sup>3</sup>TRUFELLO, Irene. Análisis investigativo. Investigación reciente. En: Huellas Digitales [online], Septiembre - 2007 [11, septiembre, 2007]. Disponible en: [http://www.huellasdigitales.cl/portal/index.php?option=com\\_content&task=view&id=2548&Itemid=2](http://www.huellasdigitales.cl/portal/index.php?option=com_content&task=view&id=2548&Itemid=2)

De acuerdo con esto, la investigadora Claudia Gilardoni afirmó que los estudiantes "No leen, y si lo hacen, no lo comprenden"<sup>4</sup>. A esta conclusión llego, después de estudiar durante dos años el hábito lector y de comprensión que los estudiantes de séptimo y octavo semestres en instituciones privadas del país, análisis que realizó para el Consejo Superior de Educación a fines de 2006. Los resultados son claros, el 46% de los estudiantes no entiende lo que lee y casi el 32% no cuenta con la capacidad para asociar contenidos de más de una disciplina.

Déficit que, según la investigadora, van en directa relación con la frecuencia con que los alumnos recurren a los libros. Según el mismo análisis, el 35% de los universitarios de planteles tradicionales no acostumbra a leer diariamente, cifra que en el caso de las entidades privadas aumenta al 42%. En el detalle por carrera, los que tienen más incorporado el hábito de lectura son los estudiantes de ciencias exactas de planteles tradicionales, seguidos por alumnos de carreras humanistas.

En último lugar quedan los estudiantes de carreras científicas de las instituciones privadas. Esta falencia influye directamente en el rendimiento académico, ya que a diferencia de los colegios donde es común utilizar un pensamiento lineal, simple y memorístico, en la universidad se requiere de un razonamiento más profundo, con capacidad de análisis, reflexión y opinión. Una forma de pensar que se desarrolla gracias a la lectura frecuente.

### **1.3 ALARMA LA CANTIDAD DE UNIVERSITARIOS QUE NO ENTIENDEN LO QUE LEEN - INFOBAE<sup>5</sup>**

Andrea Estrada, editora y profesora de Corrección de Estilo, hizo un diagnóstico a Infobae, a partir de su experiencia como docente universitaria. "Cuando el joven ingresa a la facultad, con frecuencia carece de las competencias lingüísticas necesarias para comprender un texto académico y poder reproducirlo, tanto en forma oral como en forma escrita, en una respuesta de parcial por ejemplo, o en forma oral, en un examen", afirmó.

---

<sup>4</sup>GILARDONI, Claudia: Chile: Columna y artículos. Leamos Más [online]. ¿De qué forma se relacionan los jóvenes con la lectura?. Clasificado como. Bibliotecas, columna y artículos fomento lector jóvenes, lectura y sus implicancias, 2011. En: <http://www.leamosmas.com/2011/09/%C2%BFde-forma-se-relacionan-los-jovenes-chilenos-con-la-lectura-durante-la-educacion-secundaria/>

<sup>5</sup>INFOBAE. [Alarma la cantidad de universitarios que no entienden lo que leen](http://www.infobae.com/2012/11/23/682988-alarma-la-cantidad-universitarios-que-no-entienden-lo-que-leen). En: Diario digital Infobae. [En línea]. (23, noviembre, 2012). Disponible en: <http://www.infobae.com/2012/11/23/682988-alarma-la-cantidad-universitarios-que-no-entienden-lo-que-leen>

Es necesario mencionar la comprensión del texto académico, sus especificidades, y que por otro lado la escritura en el mismo registro son dos competencias diferentes que se deberían trabajar en secundaria para que cuando un joven ingrese en la universidad pueda desenvolverse en estos ámbitos, agregó.

Estrada dice que los estudiantes no pueden leer refiriéndose a textos no complejos como monografías o ensayos técnicos, y que algunos estudiantes reflejan un déficit cuando no pueden contestar una pregunta teórica en un parcial. “No pueden por ejemplo, reproducir lo que dice algún autor de los que deben leer en una materia” reiteró.

El Infobae con ánimo de profundizar en el tema, indago junto con el investigador del Conicet y miembro de la Academia Argentina de Letras Jose Luis Moure, doctor en Filosofía y Letras (UBA), acerca de esta problemática, tratando puntos tales como las causas internas y externas sobre la comprensión lectora, señalando que la evolución de generaciones hace que los estudiantes deban pensar menos, preguntar menos y se les facilitan este tipo de procesos mentales y de análisis llegando a tal punto de tener como lo afirmo Irene Trufello un pensamiento un conocimiento superficial, es decir, los estudiantes eluden la escritura, el pensamiento crítico lo que conlleva a al déficit en la comprensión de textos.

Según Jose Luis Moure existen también factores internos, ya que en la actualidad los estudiantes no leen ni producen cualquier tipo de texto, lo que por obvias razones conlleva a una seria falta en el proceso lecto-comprensivo que se debe ir desarrollando a medida que se lee; por ende sino se lee, no se tendrá la competencia adecuada para redactar un texto, o poder expresar una opinión.

## 2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La universidad tiene como fundamento básico para la admisión de los aspirantes, las pruebas que aplica el estado cuando cursan último grado de secundaria, y el filtro que adapta la facultad a la hora de evaluar habilidades y falencias del estudiante, para así determinar los porcentajes requeridos para cursar el programa académico, con este procedimiento se busca determinar si el estudiante necesita un curso de apoyo de acuerdo a los estándares de calificación que fija la universidad.

Como es natural las falencias de los aspirantes se ven reflejadas no solo en las pruebas gubernamentales y en el filtro que aplica la universidad, sino también en las clases, en donde se ponen a prueba las habilidades y competencias de los estudiantes a la hora de comprender, argumentar o sintetizar un texto, puesto que en esta situación el estudiante requiere de una total concentración y comprensión de cualquier lectura. Un claro ejemplo es a la hora de ser evaluado, debido a que el estudiante podrá leer un enunciado en un examen, pero si no logra la total comprensión del mismo, el estudiante no podrá desarrollar de manera adecuada la pregunta lo que conlleva a un desfavorable desempeño en el desarrollo de la prueba, y por lo anterior la calificación se verá perjudicada.

Asimismo, se han evidenciado la falta de hábitos que tienen los estudiantes en cuanto a la lectura y a la hora de contextualizarlo, comprenderlo y analizarlo. Por tal motivo, esta investigación es gran relevancia, teniendo como foco los aspirantes a ingresar al programa académico.

Por lo tanto se plantea la siguiente pregunta de investigación.

¿Qué factores influyen en el nivel de comprensión lectora en los estudiantes de primer semestre de Lenguas Modernas de la Escuela Colombiana de Carreras Industriales (ECCI)?

### 3. JUSTIFICACIÓN

El presente trabajo identificara y explicara los factores más influyentes, que pueden repercutir en los estudiantes de primer semestre de Lenguas Modernas de la Escuela Colombiana de Carreras Industriales (ECCI) al momento de leer y por consiguiente comprenderlo, ya sea académico o de otra naturaleza. De esta manera se expondrán aspectos tales como los tipos de lectura que acostumbran a elegir los estudiantes de primer semestre de Lenguas Modernas, los hábitos de lectura que cada uno de ellos prefiere, verificando si estos son los más adecuados.

Es preciso tener en cuenta que la motivación con la cual los estudiantes encaran los textos, es un factor realmente importante ya que puede afectar en gran proporción la capacidad de comprensión del lector. Lo anterior se refleja en el rendimiento de los estudiantes debido a que en ciertas ocasiones no cuentan con las bases necesarias que exigen este tipo de carreras, como la de Lenguas Modernas ya que en diversos casos puede llegar a depender bastante de la comprensión lectora que refleja cada estudiante frente a cualquier tipo de texto.

Por tal motivo el proyecto tendrá una trascendencia fundamental y muy relevante en el ámbito educativo en la universidad, teniendo como prioridad a los estudiantes que inicien el programa académico de Lenguas Modernas, analizando su nivel de lectura y de comprensión, así la universidad obtendrá la información necesaria para corroborar y comunicar las falencias que puedan presentar algunos estudiantes con ánimo de corregir, apoyar y resolver esta problemática; teniendo un trasfondo significativo en el aprendizaje de cualquier asignatura e incluso en la vida cotidiana, laboral y profesional.

Así La Escuela Colombiana de Carreras Industriales con esta investigación podrá no solo conocer los niveles y hábitos que poseen los lectores, sino también podrá darle respuesta y una solución necesaria a este problema de gran magnitud; y de esta forma contribuir para la construcción de una sociedad con mejores bases y más culta en el ámbito de la lectura y de la comprensión.

En otra palabras, la universidad como entidad fundamental para el cambio, crecimiento y desarrollo de sus estudiantes en todas las áreas, la personal, del conocimiento y del aprendizaje, pretende un mejor futuro y desenlace en las vidas de cada uno de ellos para así aportar una pequeña, pero valiosa contribución en el cambio social y poder tener unas expectativas superiores.

## **4. OBJETIVOS**

### **4.1 OBJETIVO PRINCIPAL**

Determinar los factores que influyen en el nivel de comprensión lectora de los estudiantes de primer semestre de Lenguas Modernas de la Escuela Colombiana de Carreras Industriales (ECCI).

### **4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Identificar los niveles de comprensión lectora en los estudiantes de primer semestre de Lenguas Modernas de la Escuela Colombiana de Carreras de Industriales (ECCI).
- Describir las motivaciones y hábitos lectores de los estudiantes de primer semestre de Lengua Modernas.

## 5. MARCO TEÓRICO

La propuesta más importante de este trabajo es demostrar a la universidad, los niveles en los que están los aspirantes de lenguas modernas, por ello es prioritario tener conceptos y teorías que sustentan y apoyan la investigación.

La lectura es un proceso de construcción persona, cultural y social, que a partir de la interacción del texto con el estudiante se puede determinar el nivel de comprensión lectora en el que el estudiante se encuentra. Para tener en cuenta, la lectura no es simplemente un repertorio de signos que conforman el alfabeto que se pueden agrupar en frases y palabras, más que esto leer es comprender e interpretar, descubrir y valorar un texto.

### 5.1 TEORÍAS DE LA COMPRESIÓN LECTORA

Primero que todo es importante saber que significa leer, y fundamentalmente comprender un texto, lo cual es prioritario para saber cuáles son los pasos que hay que seguir en la lectura, así como las estrategias usadas y posibles actividades para trabajarlas.

En los últimos años se han encontrado 3 teorías concernientes a la comprensión lectora.<sup>6</sup>

1. La lectura como conjunto de habilidades o transferencia de información.
2. La lectura como proceso interactivo.
3. La lectura como proceso transaccional.

---

<sup>6</sup>BRAVO GAVIRIO, Ana. Procesos y Factores que Intervienen en la Comprensión Lectora en Lengua Materna, En: Revista Virtual Autodidacta [on-line], [http://www.anpebadajoz.es/autodidacta/autodidacta\\_archivos/numero\\_1\\_archivos/a\\_b\\_gaviro\\_feb10.pdf](http://www.anpebadajoz.es/autodidacta/autodidacta_archivos/numero_1_archivos/a_b_gaviro_feb10.pdf), SMITH Frank .Comprensión de la lectura: análisis psicolingüístico de la lectura y su aprendizaje.(1989).

### **5.1.1 La lectura como reunión de habilidades y transferencias de información.**

Esta teoría plantea que el conocimiento de las palabras esta en primer nivel de la lectura, luego en el segundo lugar el nivel de comprensión, y de tercero el nivel de evaluación.

De acuerdo con esta teoría, el lector entiende el texto cuando tiene la habilidad de extraer el significado que el mismo texto ofrece. Esto compromete el reconocimiento y el significado del texto en estas palabras y oraciones que lo componen y que el rol del lector consiste en describir.

Lastimosamente, en la actualidad hay una gran cantidad de docentes que en su concepto de “aprender a leer” y en las actividades que plantean en el aula de clase, no introducen aspectos tan primordiales como la “comprensión lectora”. Es decir para este tipo de docentes, la comprensión tiene que ver con la correcta verbalización del texto. Ellos creen que si el estudiante puede leer bien, si puede interpretar el texto, y por lo tanto lo podrá entender, cuando en la realidad se sabe que esto no es así.

Citando como ejemplo un estudiante con el nivel de inglés medianamente bajo, se propone a leer un texto en dicho idioma. Lo que evitara es pronunciar correctamente cada una de las palabras. Pero luego cuando se le pregunta si ha entendido, probablemente responderá que no, o quizás dirá el significado de palabras que están en el texto. Por lo que verbalizar no implica correctamente la comprensión.

#### **5.1.1.1. La enseñanza de la comprensión lectora**

De acuerdo con María Eugenia Dubois<sup>7</sup>, observando los estudios sobre lectura que se han publicado en los últimos cincuenta años, es claro que existen tres concepciones teóricas en torno al proceso de la lectura en el acto comprensivo. La primera, concibe la lectura como un conjunto de habilidades o como una pura transferencia de información. La segunda, considera que la lectura es el producto de la interacción entre el pensamiento y el lenguaje. Mientras que la tercera concibe la lectura como un proceso de transacción entre el lector y el texto.

---

<sup>7</sup>DUBOIS, María Eugenia. El proceso de lectura. De la teoría a la práctica. 3ª ed. Buenos Aires, Argentina: Aique, 1995. 37 pp.

## **5.2 CONCEPCIONES DE LAS TEORÍAS**

### **5.2.1 Concepción teórica primera:**

#### **5.2.1.1 La lectura como conjunto de habilidades o como transferencia de información**

Esta teoría supone el conocimiento de las palabras como el primer nivel de la lectura, seguido de un segundo nivel que es la comprensión y un tercer nivel que es el de la evaluación. La comprensión se considera compuesta de diversos subniveles: la comprensión es la inferencia o habilidad para comprender lo que está implícito y la lectura crítica o habilidad para evaluar la calidad de texto, las ideas y el propósito del autor y lo que este quiere transmitir. De acuerdo con este concepto, el lector comprende un texto cuando es capaz precisamente de extraer el significado que el mismo texto le ofrece. Esto implica reconocer que el sentido del texto está en las palabras y oraciones que lo componen y que el papel del lector consiste en descubrirlo.

Las investigaciones llevadas a cabo por Rockwell, Collins y Smith junto con Solé<sup>8</sup>, revelan que tanto los conceptos de los docentes sobre lo que es aprender a leer, como las actividades que se llevan a cabo en las aulas no incluyen aspectos relacionados con la comprensión lectora. Esto pone al descubierto que los docentes comparten mayoritariamente la visión de la lectura que corresponde a los modelos de procesamiento ascendente según los cuales la comprensión va asociada a la correcta oralización del texto. Si el estudiante lee bien, si puede decodificar el texto, lo entenderá; porque sabe hablar y entender la lengua oral.

##### **5.2.1.1.1 La lectura como proceso interactivo.**

Esta teoría postula que los lectores utilizan sus conocimientos previos para interactuar con el texto y construir significados.

---

<sup>8</sup>ROCKWELL, Collins; Smith y Solé. Técnicas de estudio, concentración, memoria, comprensión. Estrategia de lectura Citado por QUINTANA, Hilda E. En: [Revista] EspacioLogopedico.com [online]. Enero-2004 [01, enero, 2004]. Disponible en: [http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?Id\\_articulo=498](http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?Id_articulo=498)

## **5.3 Concepción teórica segunda:**

### **5.3.1 La lectura como un proceso interactivo**

Los avances de la psicolingüística y la psicología cognitiva retaron la teoría de la lectura como un conjunto de habilidades. Desde ese momento surge la teoría interactiva dentro de la cual se destacan el modelo psicolingüístico y la teoría del esquema. Esta teoría postula que los lectores utilizan sus conocimientos previos para interactuar con el texto y construir significado.

Por lo tanto se afirma que la comprensión lectora ha dejado de ser un desciframiento del sentido de un texto. Es un proceso activo en el cual los estudiantes integran sus conocimientos previos con la información del texto para construir nuevos conocimientos.

Por lo mencionado antes la teoría de los esquemas refiere un factor de vital importancia en la explicación sobre cómo la información contenida en el texto se integra a los conocimientos previos del lector e influyen en su proceso de comprensión.

De este modo, el lector logra comprender un texto sólo cuando es capaz de encontrar en su memoria la configuración de esquemas que le permiten explicar el texto en forma adecuada. Cuando una persona lee sobre algún tipo de texto, se remite a un proceso en el que el lector guarda y almacena una experiencia según sea el tema del que se lee, este tipo de experiencias se unen a un esquema que se va conformando a medida que se lee sobre un mismo tema común.

Así que cuando no se ha tenido experiencia alguna sobre un tema determinado, no se dispone de esquemas para activar un conocimiento preciso y la comprensión será más complicada. Estos esquemas están en constante desarrollo y transformación cuando se recibe nueva información, los esquemas se reestructuran y se ajustan. Cada nueva información amplía y perfecciona el esquema existente, según Heimlich y Pittelman<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup>HEIMLICH, Joan E. PITTELMAN, Susan D. Estudiar en el aula: El mapa semántico 2ª ed. Buenos Aires: Aique, 1994. 69 p. Citado por QUINTANA, Hilda E. En: [Revista] EspacioLogopedico.com [online]. Enero-2004 [01, enero, 2004]. Disponible en: [http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?id\\_articulo=498](http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?id_articulo=498). 69 p.

### **5.3.1.1 La lectura como proceso transaccional.**

Su interés era resaltar el proceso recíproco que ocurre entre el lector y el texto. La lectura es un momento especial en el tiempo que reúne un lector determinado con un texto particular y en circunstancias también muy específicas que dan paso a la creación de lo que ella ha denominado un poema. Este "poema" (texto) es diferente del texto escrito en el papel como del texto almacenado en la memoria. De acuerdo con lo expuesto en su teoría, el significado de este nuevo texto es mayor que la suma de las partes en el cerebro del lector o en la página.

## **5.4 Concepción teórica tercera**

### **5.4.1 La lectura como proceso transaccional**

Esta teoría adoptó el término transacción para indicar la relación doble, mutua que se da entre el cognoscente y lo conocido. Su interés era resaltar en el proceso mutuo que ocurre entre el lector y el texto que según el punto de vista de Rosenblatt la lectura es un proceso transaccional en relación al proceso entre el lector y el texto con respecto al circuito dinámico y fluido en el que el lector logra hacer síntesis o comprensión del texto.

Con lo planteado en las teorías anteriormente descritas, las cuales tienen un nivel de consideración y pertinencia relevantes en la investigación, porque relaciona conceptos de vital valor, mostrando la interacción que debe tener el lector consigo mismo, con el texto que se propone a leer y de una u otra forma e indirectamente con el autor del texto; dejando claro que el contexto en el que se desarrolla el método lector y las experiencias pasadas por las que el estudiante ha pasado son trascendentales para así poder llevar a cabo un proceso de comprensión apropiado.

No obstante estas teorías son imprescindibles, ya que son premisas en las que los sistemas escolares y muchas universidades basan su sistema de enseñanza lector y por consiguiente comprensivo y otros aspectos en cuanto al entorno literario.

De tal manera que cuando el estudiante logra sintetizar y decodificar la relación entre palabras de las que el autor dispone en el texto, el estudiante a medida que lee, esquematiza y conecta estos signos o palabras va construyendo conocimientos nuevos a partir de experiencias y conocimientos pasados ya anteriormente esquematizados.

En este desarrollo María Eugenia Dubois relaciona tres concepciones teóricas, que son la lectura como un conjunto de habilidades o como transferencia de información, la lectura como un proceso interactivo y la lectura como un proceso transaccional.

La primera antepone el conocimiento de términos y significaciones de las palabras según el contexto que plantea el autor del texto, como un primer nivel de transferencia de información; el segundo nivel, se basa en la comprensión que conlleva a un tercer nivel de evaluación.

En torno a la segunda concepción teórica, esta establece que la lectura es un proceso interactivo y que toma en cuenta las experiencias de los estudiantes a través de la lectura y ámbitos relacionados, para que a partir de esas experiencias se pueda intuir lo que el autor quiere transmitir y poder crear nuevas experiencias que serán sintetizadas y reestructuradas en la configuración de esquemas de la memoria.

De igual importancia la tercera concepción teórica sobre la lectura como proceso transaccional relaciona el mutualismo entre el lector y el texto con respecto al circuito dinámico y fluido en el que el lector logra hacer síntesis o comprensión del texto.

En resumen las teorías antes mencionadas y descritas muestran a ciencia cierta los pilares en los que se basa la comprensión lectora, por lo cual es conveniente relatar lo que los autores ya citados transmiten y aportan al concepto de comprensión profundizando lo que plantean en cada una de sus teorías y concepciones.

Tal y como se plantea en la primer teoría “La lectura como conjunto de habilidades o como transferencia de información” en su clara concepción, la misma deja de manifiesto que los niveles de lectura tienen una cabida de gran importancia, así que vale la pena aclarar aspectos sobre los niveles de la lectura.

## **5.5 NIVELES DE LECTURA<sup>10</sup>**

### **5.5.1 a. Nivel de lectura descriptiva o literal:**

Puede dividirse en dos subniveles, pero ambos tienen como finalidad traer a colación de que habla el texto.

#### **5.5.1.1 Subnivel literal básico o primario:**

Este permite captar lo que el texto dice en sus estructuras de manifestación. En otras palabras, se intenta reproducir la información que el texto suministra de manera explícita y directa; Identificando frases y palabras como claves temáticas. En este nivel, no se cuestiona el por qué el texto dice lo que dice ni cuáles son, por ejemplo, sus intenciones ideológicas y pragmáticas.

##### **5.5.1.1.1. Subnivel literal avanzado o secundario:**

Constituye un nivel de mayor cualificación que el anterior. No trata sólo de reproducir literalmente la información explícita sino de reconstruir o de explicar con otras palabras lo que el texto enuncia en su estructura semántica de base.

A este subnivel, corresponden dos prácticas necesariamente reguladas por la comprensión básica del texto original: la paráfrasis y el resumen.

La paráfrasis es una estrategia de gran importancia para los estudiantes que apenas inician un curso de composición escrita ya que orienta las lecturas hacia temas de interés científico y cultural, motiva la reflexión sobre dichos temas y permite que el texto original sirva de estructura modelo en la composición de uno nuevo.

Y por último, el resumen, este quiere transmitir la ideas principales de un texto en una redacción casi personal o de opinión personal.

---

<sup>10</sup>BARTHES, ROLAND. El Susurro del Lenguaje. 1ra edición. Ediciones Paidós Ibérica, S.A. 2009. 322 p.

### **5.5.2 Nivel de lectura interpretativa e inferencial:**

Este nivel demanda una mayor cooperación y participación del lector, quien deberá, inferir o concluir lo que no está explícito en el texto. Lleva a encontrar qué quiere decir el texto. Esto equivale, en otras palabras, a reconocer que un texto comprende tanto lo dicho - lo explícito, como lo no dicho - lo implícito.

### **5.5.3 Nivel de lectura crítica o valorativa:**

Está considerado como un nivel de alta complejidad y de enorme productividad para el lector. Comprende en su totalidad los dos niveles anteriores; según sea el tipo de texto, la valoración es posible desde variadas perspectivas. Son múltiples las visuales desde las cuales el texto puede ser interrogado. Pero, en todos los casos, el sujeto lector lo somete a una minuciosa evaluación crítica.

Esta lectura referencia valoraciones y juicios, elaborados tanto a partir del texto leído como de sus relaciones con otros textos; lo que necesariamente conduce a la escritura de uno nuevo.

Así el factor más importante que se busca destacar de la lectura valorativa es su vínculo indispensable con la escritura: sólo la escritura permitirá dar de una estructura cohesiva y coherente, esa valoración crítica del texto leído. Por lo tanto, si se quiere evaluar efectivamente la calidad de la interpretación de un texto complejo, lo más preciso es escribir sobre él.

Otra clasificación respecto a los niveles de comprensión lectora es la planteada por Strang, Jenkinson y Smith; quienes plantean y describen tres niveles de comprensión.

## 5.6 LOS NIVELES DE COMPRENSIÓN LECTORA<sup>11</sup>

En el proceso de comprensión se realizan diferentes operaciones que pueden clasificarse en los siguientes niveles:

1. **Comprensión literal:** Es donde se recupera la información explícitamente planteada en el texto y se la reorganiza mediante clasificaciones, resúmenes y síntesis.
2. **Comprensión inferencial:** Permite, utilizando los datos explicitados en el texto, más las experiencias personales y la intuición, realizar conjeturas o hipótesis;
3. **Comprensión crítica:** Mediante la cual se emiten juicios valorativos.
4. **Comprensión apreciativa:** Representa la respuesta emocional o estética de lo leído.
5. **Comprensión creadora:** Incluye todas las creaciones personales o grupales a partir de la lectura del texto.

Teniendo como premisa lo antes mencionado Strang, Jenkinson y Smith<sup>12</sup> desarrollan su percepción acerca de los tres niveles de comprensión.

---

<sup>11</sup>GORDILLO ALFONSO, Adriana y FLÓREZ, María del Pilar. Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. En: Revista Actualidades Pedagógicas N. ° 53, Universidad de la Salle [online], Enero - junio 2009. Disponible en: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/view/1048/953>. N. ° 53. ISSN: 0120-1700.

<sup>12</sup>STRANG, Ruth. Procesos del Aprendizaje Infantil. M, Jenkinson. Modos de Enseñar, en Staiger, Ralph. La Enseñanza de la Lectura. Citado por. GORDILLO ALFONSO, Adriana y FLÓREZ, María del Pilar. Los niveles de comprensión lectora. hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. En: Revista Actualidades Pedagógicas N. ° 53, Universidad de la Salle [online], Enero - junio 2009. Disponible en: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/view/1048/953>. N. ° 53. ISSN: 0120-1700.

### 5.6.1 Nivel Literal

Se puede dividir este nivel en dos:

- Lectura literal en un nivel primario (nivel 1)

Se centra en las ideas e información que están explícitamente expuestas en el texto, por reconocimiento o acontecimiento de hechos. El reconocimiento puede ser de:

- 6 Detalle: Que identifica nombres, personajes, tiempo y lugar de un relato.
- 7 Ideas principales: En el que la idea más importante de un párrafo o del relato.
- 8 Secuencias: Este identifica el orden de las acciones.
- 9 Por comparación: El cual identifica caracteres, tiempos y lugares explícitos.

Causa o efecto: Logra identificar razones explícitas de ciertos sucesos o acciones.

Se realiza una lectura elemental, en la que se sigue paso a paso el texto, se sitúa en determinada época, lugar, se identifica personajes principales y secundarios; Es necesario detenerse en el vocabulario, las expresiones metafóricas. Muchos de los fracasos en el colegio responden al desconocimiento del léxico específico de cada disciplina (por ejemplo el lenguaje matemático) o a la interpretación de ciertos vocablos dentro de determinado contexto. El estudiante debe conocer el significado de los vocablos y cuál es el contexto correcto que está en el diccionario para así llegar al significado total de la frase en el cual se halla inserto.

- Lectura literal en profundidad (nivel 2)

Es en la cual se efectúa una lectura más profunda, profundizando en la comprensión del texto, reconociendo las ideas que se suceden y el tema principal, realizando cuadros sinópticos, mapas conceptuales, resúmenes y síntesis.

La mayor parte de estas técnicas son más adecuadas para textos expositivos que para textos literarios.

### **5.6.1.1 Nivel Inferencial**

Requiere de la búsqueda de relaciones que van más allá de lo leído, explica el texto más ampliamente, agregando informaciones y experiencias anteriores, relacionando lo leído con los saberes previos del estudiante, formulando hipótesis y nuevas ideas.

La meta del nivel inferencial es la elaboración de conclusiones. Este nivel de comprensión es muy poco practicado en el colegio, ya que requiere un grado de abstracción por parte del lector. Favorece la relación con otros campos del saber y la integración de nuevos conocimientos en un todo.

Este nivel puede incluir las siguientes operaciones:

- Inferir detalles adicionales, que según el concepto del lector, pudieron haberse incluido en el texto para hacerlo más informativo, interesante y comprensible.
- Inferir ideas principales, no incluidas explícitamente.
- Inferir secuencias, sobre acciones que pudieron haber ocurrido si el texto hubiera terminado de otra manera.
- Inferir relaciones de causa y efecto, realizando hipótesis sobre las motivaciones o caracteres y sus relaciones en el tiempo y el lugar. Se pueden hacer suposiciones sobre las causas que indujeron al autor a incluir ciertas ideas, palabras, caracterizaciones, acciones.
- Predecir acontecimientos sobre la base de una lectura inconclusa, libremente o no.
- Interpretar un lenguaje figurativo, para inferir la significación literal de un texto.

#### **5.6.1.1.1 Nivel Crítico**

El estudiante emite juicios sobre el texto leído, lo acepta o rechaza pero con fundamentos. La lectura crítica tiene un carácter evaluativo donde interviene la formación del lector, su criterio y conocimientos de lo leído.

Los juicios toman en cuenta cualidades de exactitud, aceptabilidad, probabilidad. Estos juicios pueden ser:

- De realidad o fantasía: según la experiencia del lector con las cosas que lo rodean o con los relatos o lecturas;
- De adecuación y validez: compara lo que está escrito con otras fuentes de información;
- De apropiación: requiere evaluación relativa en las diferentes partes, para asimilarlo;
- De rechazo o aceptación: depende del código moral y del sistema de valores del lector.

La formación de seres críticos es hoy una necesidad vital para la escuela y solo puede desarrollarse en un clima cordial y de libre expresión, en el cual los alumnos puedan argumentar sus opiniones con tranquilidad y respetando a su vez la de sus pares.

#### **5.6.1.1.1.1. Nivel Apreciativo**

Comprende las dimensiones cognitivas anteriores. Incluye:

- Respuesta emocional al contenido: El estudiante debe verbalizar en términos de interés, excitación, aburrimiento, diversión, miedo u odio.
- Identificación con los personajes e incidentes, sensibilidad hacia los mismos, simpatía y empatía.
- Reacciones hacia el uso del lenguaje del autor.
- Símbolos y metáforas: Es importante evaluar la capacidad artística del escritor para pintar mediante palabras lo que lector puede visualizar, gustar, oír y sentir.

#### **5.6.1.1.1.1.1 Nivel Creador**

A partir de la lectura, se incluye cualquier actividad que surja relacionada con el texto, como transformar un texto dramático en humorístico, agregar un párrafo descriptivo, autobiografía o diario íntimo de un personaje, cambiar el final al texto, reproducir el diálogo de los personajes y, dramatizando, hacerlos hablar con otro personaje inventado, con personajes de otros cuentos conocidos, imaginar un encuentro con el autor del relato, realizar planteos y debatir con él.

Cambiar el título del cuento de acuerdo a las múltiples significaciones que un texto tiene, introducir un conflicto que cambie abruptamente el final de la historia, realizar un dibujo, buscar temas musicales que se relacionen con el relato, transformar el texto en una historieta, etc.

## **5.7 TIPOS DE CONOCIMIENTOS Y TIPOS DE COMPRESIÓN<sup>13</sup>**

Cuando se discute sobre la comprensión se suele recurrir a una posición única, a una noción singular que abarca todos sus posibles sentidos. Algo similar pasa con el conocimiento o con el texto. Ciertamente comprensión, texto y conocimiento son palabras que incluyen múltiples tipos de comprensión. De los tipos de comprensión posibles, es necesario resaltar los que tienen un vínculo con los diferentes tipos de texto posibles.

- A. Compresión empática: Las personas en general tienen la capacidad de captar los sentimientos y las emociones de los otros, lo cual implica a una vida mental e intencional. La comprensión es tan importante en la vida de la gente que intencionalmente se identifican con personajes de la historia, y quieren compartir sus sentimientos, éxitos, fracasos, emociones casi entrando en su piel. Este hecho muy tempranamente, constituye una clase de comprensión fundamental en niños.
- B. Compresión orientada a una meta: tal como pasa en el caso anterior, estos tipos de comprensión se sustentan de una razón cultural y social que comparte sentimientos y acontecimientos humanos. Estas dos clases se refieren a la comprensión que cada individuo puede pensar por sí mismo, abriendo la posibilidad de entrar en el "zapato metal" del otro. Aunque en este caso puede entenderse la conducta de las personas puede analizarse en términos de una explicación funcional y también casual. Los cuentos, narraciones, fábulas, artículos periodísticos y algunos textos de tipo discontinuo son los que por lo general despiertan en las personas este tipo de comprensión.
- C. Compresión simbólica y conceptual: La comprensión está relacionada con el lenguaje y sus conceptos, con la estructura, organización, forma del discurso oral

---

<sup>13</sup> LEON, José A. ¿Por qué las personas no comprenden lo que leen?. En: Psicología Educativa, 10. Revista de Nebrija de Lingüística Aplicada [online], [2004], 7(4) 117-135. Disponible en: <http://www.nebrija.com/revista-linguistica/revista-linguistica-nebrija7/biblioteca2.html>

y escrito, teniendo en cuenta también símbolos como los religiosos o también ideológicos que limitan la comprensión final de lo leído. Esto compromete todo tipo de conocimiento y teorías previas las cuales afectan todos los niveles del lenguaje (Léxico, gramático, conceptos, metáforas, moralejas...) en correlación con el discurso escrito, este conocimiento incluye una sensibilidad hacia la escritura, también hacia los tipos de texto e incluso en semblantes más pragmáticos (Estilos que usa el autor, teniendo como objetivo, el uso de la ironía, el humor y el sentido crítico). Por ende puede afirmarse que esta clase de comprensión se origina ante cualquier tipo de texto, incorporando también los diálogos.

D. Comprensión episódica y espacial: Esta clase de comprensión vincula la información espacial descrita semánticamente en el texto, como también a las diferentes clases de expresión gráfica explicitada. Como por ejemplo:

- ✓ Fotos
- ✓ Dibujos
- ✓ Diagramas
- ✓ Esquemas
- ✓ Tablas
- ✓ Mapas

Lo cual implica un tipo de conocimiento sobre el mundo que requiere, además, de una orientación espacial y simbólica; piezas descriptivas y espaciales de los textos, las imágenes incorporadas en textos continuos como también casi todos los textos discontinuos como por ejemplo:

- ✓ Chistes
- ✓ Cómics
- ✓ Tablas
- ✓ Diagramas
- ✓ Dibujos
- ✓ Mapas

Este proceso induce al tipo de comprensión episódica y espacial.

- E. Comprensión científica: En esta clase de comprensión se antepone la dimensión cognitiva. Es en la cual la explicación tiene un gran contenido causal y un importante grado de abstracción, basándose en teorías científicas estructuradas y con hechos bien articulados que resultan coherentes, esto incluye también puntos de vista, con el fin de persuadir y convencer los aspectos ya antes mencionados como el conocimiento explícito. Teorías, modelos científicos o el conocimiento relativo entorno a dominios específicos que pertenecen a este conjunto. Este tipo de comprensión fomenta un buen número de analogías, así como también induce al uso de un razonamiento analítico, lógico, deductivo, simbólico y espacial. Los ensayos, textos académicos y libros de textos y algunos textos discontinuos (tablas, gráficos, mapas conceptuales, diagramas de flujo...) son grandes ejemplos de clases de texto que facilitan este tipo de comprensión.
- F. Comprensión metacognitiva: el lector sabe su nivel o su grado de comprensión, y al saber esto se obtiene un valor funcional, pues conociendo esto tendrá en cuenta a cada instante si el estudio de un fenómeno requiere mayor o menos cantidad de recursos o grado de esfuerzo cognitivo. Lo que implica un metaconocimiento aunque puede haber momentos en los que este tipo de conocimiento no se use necesariamente. Un ejemplo claro es que suele suceder que una persona tenga la experiencia subjetiva de comprender, cuando está en realidad, no se llegue desde un punto de vista informativo.

Las teorías de Gleberg, Wilkinson y Epstein<sup>14</sup> afirman que la impresión de las personas que creen comprender perfectamente un texto en el que, hay dos clausulas contradictorias o un supuesto físico que contiene una o más inconsistencias, trata según estos autores de una ilusión cognitiva, lo que se refiere a una comprensión fenomenológica. Aunque la comprensión metacognitiva va en conjunto con los sentimientos.

---

<sup>14</sup>Glenberg, Arthur M, Wilkinson, A.C y Epstein, W. The illusion of knowing: Failure in the self-assessment of comprehension. *Memory and Cognition*, 10, 597-602.

Tal y como existen sentimientos de confusión, frustración, o también de anticipación, cuando se enfrenta a algo que no se entiende se habla de sentimientos, de satisfacción, o de confianza, cuando se sabe que lo leído pudo ser comprendido. Esta clase de conocimiento se adquiere con el esfuerzo de la información autobiográfica almacenada a acerca de las propias cogniciones, también sobre la forma de desarrollarlas y sobre el control que se tiene de las mismas, siendo igual con todo tipo de textos.

En lo que respecta a uno de los objetivos propuestos en el proyecto, se propone un análisis teniendo como fin, discutir acerca de la gran significación que implica en la investigación, el tratar de puntos específicos fundamentales, como los son “Los niveles de lectura” y “Los niveles de comprensión lectora”.

Es pertinente realizar un contraste entre las dos premisas anteriormente mencionadas y descritas en concordancia con la temática abordada en la presente investigación, en cuanto a “Los niveles de lectura” y “Los niveles de comprensión lectora” ya que los aspectos que se tratan en estas dos grandes teorías se abarcan puntos gran trascendencia.

Uno de dichos aspectos son los relacionados con todas las etapas por las que atraviesa un estudiante en el momento en el que empieza a leer un texto, también se hace referencia a los niveles y los subniveles en los que se dividen, de tal forma que al abordar estos subniveles queda en evidencia a ciencia cierta la idea de lo que son precisamente los niveles de lectura y comprensión lector.

Partiendo de la esencia de lo que son los niveles de lectura se logra encontrar una relación directa para el desarrollo general del proyecto, ya que es necesario primero pasar por los procesos lectores, y de esta manera llegar así a la concepción del proceso comprensivo al momento de leer.

De esta manera los niveles de lectura, a grandes rasgos son aquellos en los que un estudiante es capaz de captar, retener, interpretar, analizar y comprender un texto para después argumentar y dar una opinión del mismo. En cuanto al “Nivel de lectura descriptiva o literal” este se subdivide en dos: “Subnivel literal básico primario” y el “Subnivel literal avanzado o secundario”.

En el primer subnivel se intenta reproducir y sintetizar la información que se le suministra al lector, por consiguiente el segundo nivel es mucho más avanzado y no solo se limita al texto literal, sino que también reestructura la base semántica y lo transforma pero de tal manera que la idea principal de una frase, o el sentido del texto no se cambie, es a veces indispensable la implementación de la paráfrasis.

En cuanto al nivel interpretativo inferencial el lector debe analizar lo que no está directamente explícito en el texto. Los niveles y subniveles mencionados antes comprenden los dos anteriores, pero con una complejidad más alta, porque en este se debe reemplazar un texto por completo. Por consiguiente se puede dar paso a “Los Niveles de Comprensión de Lectura”, como está estipulado en uno de los objetivos específicos planteados para el desarrollo de la investigación

Relativo a los “Niveles de Comprensión de Lectura”, y como lo estipula otro de los objetivos trazados, estos niveles puntualizan y hacen énfasis directamente en la capacidad de observación, análisis y comprensión que puede llegar a poseer un estudiante, habiendo pasado por todos los procesos antes descritos en los niveles y subniveles de lectura, siendo conscientes de los esquemas mentales y de conocimiento que ha logrado obtener el lector a través de experiencias pasadas o estudios previos sobre algún tema determinado. De tal forma, el lector podrá inquirir y desarrollar aún más su capacidad cognitiva y de entendimiento, que le permitirá llegar a un nivel mucho más avanzado y necesario para poder llegar a comprender lo que un autor quiere transmitir, el contexto que se plantea y el trasfondo verdadero que presente cualquier tipo de textos.

Al igual que con la lectura, los niveles de comprensión se desglosan en 5 grandes categorías: la primera de estas, es la comprensión literal, en la cual se rescata información explícita, reorganizándola y clasificándola pudiendo sacar una síntesis del texto, el segundo nivel, el inferencial permite intuir o realizar hipótesis según lo que el texto quiere transmitir desde un punto de vista personal de tal forma que la experiencia del lector juega un rol fundamental en este proceso.

A cerca de la comprensión crítica, es aquella que acarrea la posibilidad de establecer juicios de valor y puntos de vista más objetivos. El anterior nivel da paso a la comprensión apreciativa, porque esta logra producir una respuesta emocional con respecto a lo leído. En el último nivel, sobre la comprensión creadora, se implica cualquier creación pero esta vez no solo personal sino que también acepta conclusiones y aportes grupales.

Cabe resaltar que mediante estos procesos aparecen los denominados “Tipos de conocimiento y tipos de comprensión”, ellos refieren a que es importante observar, como la comprensión implica todos los sentidos en el entendimiento de una noción o idea en un texto. Los tipos de comprensión contenidos son: comprensión empática, comprensión orientada a una meta, comprensión simbólica y conceptual, comprensión episódica y espacial, comprensión científica y comprensión metacognitiva.

Cada una de las cuales logran captar sentimientos, emociones, reflejan razones culturales y sociales, comprenden los tipos de conocimiento, lenguaje y texto, grado de abstracción y el valor funcional en cada proceso. Los anteriores tipos de conocimiento y de comprensión se profundizaron y explicaron en el apartado de “Tipos de conocimiento y comprensión” en el marco teórico.

En conclusión se abordan y profundizan las dos propuestas en cuanto a los objetivos específicos planteados, partiendo de las teorías y concepciones que se tienen sobre los “Niveles de Lectura” y los “Niveles de Comprensión Lectora” las cuales se trabajaron y ahondaron previamente en el marco teórico.

### **5.7.1 ¿Cómo se realizan los procesos de comprensión?<sup>15</sup>**

Los estudios realizados en los últimos años sobre la comprensión del discurso derivan de dos situaciones principales: Los que se ubican desde el panorama del lector y sus esquemas de conocimiento previo, y segundo están los que se ubican desde el punto de vista del texto y su organización estructural.

Una de las atribuciones más importantes realizadas no solamente a los lingüistas sino también por investigadores de varias disciplinas tal como la psicología cognitiva y la inteligencia artificial, se relaciona con la teoría de los esquemas, la cual sobresale la implicación de los conocimientos previos del lector en el desarrollo de la inferencia y de la apreciación del texto.

---

<sup>15</sup> MONTENEGRO, Liliana; HACHE DE YUNEN, Ana M; DE ARNOUX Elvira N; ALVARADO, Maite; BOLIVAR, Adriana; COLOMBIA, María Cecilia; DE BARRERA, Lucía Franca; LOPEZ, Gladiz Stella; MARTINEZ, María Cristina. Los procesos de la lectura y la escritura, En: Revista virtual helsea Green [online], 1987. [citado 1997] LAKOFF, George. Frame the debate Chelsea Green, 2004.p.

Lakoff afirmó que estos estudios se realizaron en gran parte según la noción de "Frame" escrita por Fillmore que fue fomentada a través de la teoría de los casos. Dichos casos en palabras de este lingüista semanticista, corresponden a representaciones mentales generales sobre la forma de cómo se perciben, se comunican y se interpretan las experiencias.

Un marco o esquema, en otras palabras es lo que se tiene en mente, son conjuntos de conocimiento estructurado, con una base inalterable que guían la comprensión y la búsqueda de la nueva información.

Los esquemas son abstracciones regularizadas en la mente y reflejan la gramática interna del hablante. Así como Fillmore habló sobre la importancia de la noción de esquema, y afirma que en la caracterización del sistema lingüístico se debe agregar a la descripción de la gramática y del léxico, una explicación de los esquemas cognitivos e interaccionales en conclusión de como el usuario del lenguaje analizando su contexto. Cuando ellos formulaban sus propios mensajes y comprendían los de los otros usuarios y entendían in modelo interno del mundo.

El desarrollo hacia el lenguaje, debe radicar en gran parte en la consecución gradual de un repertorio de esquemas y de los procesos mentales para desarrollar estos en esquemas y luego en la capacidad de crear y transmitir otros nuevos.

Los conocimientos que sabemos sobre las actividades y hábitos humanos, las secuencias de los hechos, y también sobre la reorganización semántica de los textos, que se relacionan con la noción de esquemas. Como por ejemplo el marco, el escenario, los planes, los guiones, los episodios y la macro estructura.

Minsky dice que la memoria está organizada en unidades de alto nivel llamadas "Frames" o marcos típicos, los cuales determinan los espacios y forma de cómo se organizan estos espacios, tomando como ejemplo 'el marco típico de una habitación' esto implica la presencia de un suelo, también de un techo y las paredes verticales. Los marcos ayudan a generar expectativas o previsiones sobre las experiencias vistas como el caso del marco.

Schank y Abelson desarrollaron la idea del guion para designar una secuencia típica de acciones que pertenecen a una situación global. Como ejemplo claro 'la salida a comer' está en relación con una serie de acciones secuenciales, o también llamados episodios:

la llegada, la entrada, la atención del mesero, la elección de la mesa, la presentación del menú, y el pedido.

Estos episodios tienen que ver con la relación entre experiencia externa y repetitiva de eventos situacionales con una percepción. Acá los guiones asumen la comprensión hacia inferencias de tipo situacional que incluyen una serie de episodios causales, cuando se receta una formula una vez se haya hecho un diagnóstico inicial.

Rumelhart asumió el desarrollo de la idea del esquema, como una estructura de datos para la presentación de juicios genéricos aglomerados en la memoria. Los esquemas están organizados jerárquicamente para presentar los conocimientos de las diferentes clases de niveles de abstracción. Los esquemas son también procesos activos mediante los cuales el sistema cognitivo humano interactúa con una media que arma la representación del mismo, lo cual afirmo García.

Los estudios de Rumelhart apuntan principalmente a la comprensión de textos narrados y esto ha de hacer un proceso constructivo a partir de inferencias en las que se denota la interacción de tres factores importantes: El texto, el contexto y los esquemas cognitivos, en este proceso constructivo pueden intervenir los dos modos básicos de procesamiento: abajo-arriba, arriba-abajo, el primero encaminado por la entrada sensorial de los datos y el segundo por el conocimiento conceptual.

La importancia de la activación de los esquemas radica en que deja que el lector haga inferencias y comprenda más de lo explicado en el texto. Desde 1932 Barlett ya había destacado el carácter constructivo y dinámico de estos esquemas, argumentando que la memoria es un subproducto de comprensión puesto que la persona recuerda el significado armado a partir del texto, el contexto y su propio conocimiento del mundo.

Sandford y Garrod construyeron la idea de escenario en relación con el "marco de referencia" al que se acude cuando se interpreta un texto escrito. Ellos pensaban que la evocación debida de un escenario por parte del lector depende de las escogencias iniciales realizadas en la base por el autor de texto. Así que para interpretar mejor un texto estaría en relación con la eficacia de la coherencia del texto, lo cual debe dejar activar el escenario correcto.

También Van Dijk y Kintsch introdujeron las nociones de macroestructura y microestructura proposicionales para designar un "top-level" y el bottom level, de un texto. El texto que según Van Dijk está organizado en unidades semánticas seguidas o proposiciones engrandadas que forman una idea de base llamada micro estructura.

Las Percepciones de base son las que van formando la macro estructura o representan la semántica en el significado global del texto. La investigación directa se orientó por la suposición de que cuando se lee un texto, lo que queda grabado en la mente es una idea muy común y general la cual puede ser explicada usando modos lingüísticos diferentes a los utilizados originalmente en el texto.

Esta inquietud también es compartida por Kinsch quien relaciona la macroproposición con el tiempo de la comprensión y establece que este último está directamente asociado con la cantidad de propuestas de base y la forma como estas están expresadas en el texto.

La macro estructura implica procesos de inferencia o macro estrategias en la que participan una serie de operaciones o macro reglas, (supresión, generalización y construcción) que se realizan en la mente del lector cuando este diferencia la proposición pertinente que indica las principales ideas o macro proposiciones apropiadas a la macro estructura que se transforma entonces en el método más útil en la comprensión adecuada de los textos.

Así como dijo Meyer cuando se empieza por la hipótesis, el texto está organizado en unidades esquemáticas de un nivel alto, que también llamado superestructura que permiten reconocer un texto como una clase en particular. Dando un ejemplo claro cuando el esquema narrativo de un cuento que implica una superestructura o la organización esquemática que incorpora una situación inicial donde se presentan los personajes, y el desarrollo de actos para llegar a las metas tenidas en cuenta y la superación de los impedimentos. Una demostración de dificultades o eventos interesantes dando una solución final. Por otro lado, en los textos de clase expositiva se hayan organizados por esquemas diferentes:

a. problema-solución

b. comparación

c. causalidad

d. secuencia

En conclusión los estudios muestran que distintas organizaciones de un mismo contexto provocan diferencias en la comprensión y que varían de una organización superestructural a otra: y así se comprobó que las superestructuras de comparación o de problema-solución son las que hacen más fácil la comprensión.

En resumen los esquemas van de la mano con el conocimiento previo del mundo que el lector tiene a su alcance en las situaciones en las que desarrolla actividades comunes, y los comportamientos convencionales, los espacios visuales, la organización semántica y la esquemática de textos.

## **5.8 Métodos de lectura<sup>16</sup>**

Estos se relacionan con la concentración y capacidad de enfocar la atención en un tema determinado así como el autocontrol, la motivación, la forma de distribuir el tiempo y la organización. Algunos hábitos inadecuados como la pérdida de tiempo, falta de interés, desorden, mínimo esfuerzo o distracción influyen notoriamente en el rendimiento académico. Algunos autores consideran:

- Explorar en forma general la lectura.
- Formular o plantear interrogantes de los contenidos como medio de motivación.
- Realizar una primera lectura y posteriormente subrayar las ideas principales en una segunda lectura.

---

<sup>16</sup>BARAHONA, Abel y Francisco. Cómo estudiar. Ipler. Bogotá. 1994. P. 6

Una de las etapas más relevantes es la opción de sintetizar la lectura, extraer las ideas principales y expresarlas en palabras propias del lector por medio de un resumen o una representación gráfica.

Los aspectos mencionados se relacionan con “las cinco fases del aprendizaje intelectual como la percepción, motivación, comprensión, retención y recordación”.

Es importante hacer una segunda lectura, porque es en tal momento en el que se deben identificar y subrayar las ideas principales del texto. En algunas ocasiones cuando se lee por primera vez y se seleccionan las ideas principales suele suceder que se subraya prácticamente toda la lectura, esto es debido a que el tema es novedoso y todo parece relevante para el lector. Por ello, es aconsejable realizar una revisión general del texto antes de subrayar.

## 6 MARCO CONCEPTUAL

### 6.1 Comprensión lectora:

Es aquella sucesión de procesos de memoria, experiencias, mentales y psicológicos, en los cuales se elaboran conceptos que en su unión le dan significado a una frase y por consiguiente a un texto; teniendo como base conocimientos previos del lector, los que llegan a ser un factor determinante en el acto de comprender un texto debido a que generan mapas mentales clasificando todo lo que una lector pueda saber de un tema o un autor.

En este proceso, se deben tener en cuenta la interacción entre pensamiento y lenguaje para así poder dar un significado al mensaje que otra persona quiso transmitir. Siendo de conocimiento que el comprender un texto es una técnica mucho más compleja que solo entender palabras y párrafos.

### 6.2 Lectura:

Como tal es el proceso de significación, para la comprensión de una idea planteada y desarrollada en un texto o cualquier otro medio en el que se quiera transmitir un pensamiento, sentimiento etc.... La lectura abarca el entendimiento de un código visual o escrito en el que los procesos que implica leer son: visualización, fonación, audición y cerebración.

- Visualización: Implica absorber el texto ocularmente en un proceso llamado "movimiento sacádico".
- Fonación: Se define como el acto de vocalizar y entonar palabras implícitas en un texto; esta acción puede conllevar a un entendimiento deficiente del texto en algunos lectores, pero en otros casos influye de manera tal, que la lectura y la comprensión del mismo sea mucho mejor y más provechosa.
- Audición: Después la vocalización se lleva a cabo esta etapa en el que las palabras vocalizadas pasan al oído por lo general inconscientemente.

- Cerebración: La información después de haber recorrido las anteriores etapas, pasa al cerebro pero por separado, en este se desencadenan situaciones como los mapas mentales y segmentación de la información que se lee, de acuerdo a conocimientos previos del lector. Este es el último proceso para completar la comprensión.
- La lectura y comprensión de un texto, pasa primero de la visualización (observar u ocular), a la vocalización (entonar o decir), después a la audición (escuchar) y por último a la cerebración (cerebro) en el que llega todo por separado pero finaliza la comprensión.

### **6.3 Hábitos lectores:**

Es una capacidad desarrollada con la práctica de la lectura y como consecuencia de un modelo de conducta que se le propone al lector, el hábito de la lectura no es una moda transitoria, ni una tendencia ni tampoco una inclinación pasajera, es una costumbre enraizada que tiene una persona tal como una conducta incorporada con carácter cotidiano de su existencia. Este hábito se inicia en la infancia de las personas y año tras año se convierte en una costumbre que será desarrollada a lo largo de la vida, y esto es el resultado de un proceso de aprendizaje, de inculcar una costumbre y un patrón de conducta.

### **6.4 Niveles de lectura<sup>17</sup>:**

La lectura es un proceso mediante el cual el significado y la comprensión de alguna clase de información o ideas almacenadas son transmitidas mediante algún tipo de señal o código, normalmente un lenguaje puede ser visual o táctil, y un claro ejemplo es el sistema braille, pero también se pueden encontrar otras clases tales como los pictogramas. En el proceso de comprensión se realizan múltiples operaciones que se pueden clasificar de la siguiente manera:

---

<sup>17</sup>BARTHES, ROLAND. El Susurro del Lenguaje. 1ra edición. Ediciones Paidós Ibérica, S.A. 2009. 322 p.

❖ Nivel literal: usualmente dando el sentido literal del texto y extrayendo la información sin añadir valores interpretativos, y esto se divide en dos subniveles:

✓ **Subnivel literal básico:**

Es la capacidad de captar el contenido del texto y sus estructuras de manifestación.

✓ **Subnivel literal avanzado:**

Esta técnica es realizada para textos expositivos que constituyen un nivel de mayor cualificación, y tratan de explicar o decir con otras palabras el contenido que se enuncia en el texto y su estructura semántica.

✓ **Nivel inferencial:**

Es la explicación amplia del texto, donde se añaden información y experiencias ya contadas, relacionando lo leído formulando hipótesis y nuevas ideas, en este nivel se pueden incluir varias operaciones como distinguir ideas principales, secuencias importantes, relaciones de causa y efecto y por último también detalles adicionales que según la opinión del lector, pudieron haberse incluido en el texto para hacerlo más informativo, interesante y convincente.

✓ **Nivel analógico:**

Una lectura analógica, es la comparación entre dos textos desiguales., y emiten juicios que permiten encontrar una relación y valor acerca de los textos, en este nivel podemos encontrar una comparación y reflexión más avanzado en el nivel de comprensión de lo leído.

✓ **Nivel crítico valorativo:**

Es el nivel con mayor dificultad por la productividad del lector puesto que se procesa toda la información leída con diferentes grados de abstracción, y es comprendida en su totalidad con los niveles literales e inferenciales.

## 6.5 Niveles de comprensión lectora<sup>18</sup>:

Cuando se habla de leer también se habla de comprender y siempre que se lee se trata de entender para no perder el sentido, un lector entiende o comprende un texto cuando puede lograr encontrar el significado y puede relacionarlo con cosas que ya sabe y temas de su interés.

Esto es vinculado ampliamente con la visión de criterio que tienen las personas y por lo tanto no se puede pretender una interpretación única y objetiva.

- Comprensión literal: donde se recupera la información explícitamente planteada en el texto y se organiza mediante clasificaciones, síntesis y resúmenes.
- Comprensión inferencial: esta permite usar la información citada en el texto y más la experiencia personal realizar conjeturas e hipótesis.
- Comprensión crítica: mediante el cual el lector tiene la responsabilidad de emitir juicios valorativos.
- Comprensión apreciativa: El lector puede mostrar su criterio en respuesta emocional y estética del texto leído.
- Comprensión creadora: incluyen todas las creaciones personales o grupales a partir de la lectura del texto.

## 6.6 Mapas mentales:

Es un diagrama que se utiliza para representar ideas, pensamientos, tareas y dibujos, y esto está entrelazado alrededor de una palabra clave que relaciona a las demás, que sería como una idea principal, estos mapas son un método fácil para extraer y memorizar información.

También son una forma creativa de tomar apuntes y expresar ideales, esto consiste literalmente en cartografiar las reflexiones de un tema, usando el método visual y

---

<sup>18</sup> GORDILLO ALFONSO, Adriana y FLÓREZ, María del Pilar. Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. En: Revista Actualidades Pedagógicas N.º 53, Universidad de la Salle [online], Enero - junio 2009. Disponible en: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/view/1048/953>. N.º 53. ISSN: 0120-1700.

estructural, que ayuda a la planificación, organización, resolución y toma de decisiones sobre el texto leído<sup>19</sup>.

### **6.7 Procesos de comprensión lectora:**

La comprensión de un texto es sumamente importante en la vida de una persona, puesto que si ella lee y comprende puede tener el criterio para relacionar, resumir e interpretar información con el texto, de acuerdo a esto los procesos de comprensión son:

- Comprensión global
- Comprensión detallada
- Interpretación y reelaboración del texto
- Reflexión sobre la forma y contenido del texto.

### **6.8 Hábitos lectores:**

Tener buenos hábitos de lectura trae consigo la formación de personas con un amplio vocabulario, creadoras, innovadoras, con capacidad de crítica y capaces de resolver problemas de su realidad. Por lo tanto incentivar a los escolares a leer es de gran ayuda en su proceso educativo.

La lectura, es aquél acto por medio del cual, el lector construye en forma activa el sentido de un mensaje. El acto de leer no es sólo la decodificación de signos escritos y su moralización, leer en sentido riguroso supone la correcta ejecución de cuatro procesos;

- ❖ El perceptivo, basado en la extracción de los signos gráficos y el reconocimiento de las unidades lingüísticas o palabras.
- ❖ proceso léxico, que aporta significado a las palabras haciendo uso del almacén de conceptos existentes en la memoria.

---

<sup>19</sup>HEIMLICH, Joan E. PITTELMAN, Susan D. Estudiar en el aula: El mapa semántico 2ª ed. Buenos Aires: Aique, 1994. 69 p. Citado por QUINTANA, Hilda E. En: [Revista] EspacioLogopedico.com [online]. Enero-2004 [01, enero, 2004]. Disponible en: [http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?id\\_articulo=498](http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?id_articulo=498). 69 p.

- ❖ El proceso sintáctico, que analiza las palabras agrupadas en frases y oraciones, determinando su función gramatical.
- ❖ El proceso semántico, que construye y descubre el mensaje y lo incorpora a la memoria del individuo.

### **6.9 Métodos de comprensión lectora:**

A muchas personas el hábito de la lectura se les dificulta y mucho más cuando tienen que comprender el texto que leen, puede un texto científico o uno recreativo. Cuando una persona en general no tiene la capacidad de entender lo que lee muchas veces determina no leer más pues que su comprensión no es apta para textos complejos o fáciles, simplemente esto empeora la relación entre la persona y la lectura

¿Por qué se dificulta la comprensión de una lectura? ¿Es la lectura tan aburrida como imagina la gente? Estas son algunas de las muchas preguntas que se formulan constantemente las personas cuando no tienen la habilidad de comprender, cuando tal vez la pregunta correcta a formularse sea ¿Realmente se sabe cómo leer? Y posiblemente la respuesta a esta pregunta sea: no.

El leer es una de las actividades más importantes que existen. Puesto que abre la imaginación a lugares únicos e inusuales, donde la gente puede llenarse de ideas y conclusiones y donde se tiene un concepto deferente de la vida cotidiana.

La comprensión necesita medios los cuales faciliten a la gente un entendimiento del texto leído y las herramientas son:

- Subrayado: permite generar un nuevo resumen del texto.
- Sumillado: se resalan ideas importantes de cada párrafo para implementar el método de estudio.
- Analizar: el análisis de un texto ayuda a sacar conclusiones concretas.
- Lectura repetitiva: es aconsejable leer dos o más veces lo leído para poder captar ideas y tener mejor manejo del texto.
- Búsqueda del autor: siempre que un texto sea complejo al leerlo se puede buscar al lector, aquí se puede encontrar ideas principales y otros trabajos que puedan aclarar dudas del lector.

## 7 DISEÑO METODOLÓGICO

### 7.1 Enfoque

#### 7.1.1 Modelo de Investigación Mixta

Este modelo representa el más alto grado de integración o combinación entre los enfoques cualitativo y cuantitativo.

Ambos se entremezclan o combinan en todo el proceso de investigación, o en la mayoría de sus etapas. Necesita un manejo completo de los dos enfoques y una mentalidad abierta. Agrega complejidad al diseño de estudio; pero tiene en cuenta todas las ventajas de cada uno de los modelos de investigación.

La investigación varía entre los esquemas de pensamiento inductivo y deductivo, pero el investigador necesita imprimirle un gran dinamismo en el proceso. También se llega a tal punto de vinculación entre lo cualitativo y lo cuantitativo, que suelen integrarse tanto, que algunos investigadores y conocedores del tema no lo aceptan.

Este tipo de investigación logra combinar la investigación cualitativa junto con la cuantitativa pero no las reemplaza, por el contrario rescata lo mejor de ambos enfoques, pudiendo obtener una objetividad mucho más amplia para cualquier investigación.<sup>20</sup>

Debido a lo antes descrito, se elige este modelo de investigación, ya que es pertinente observar y clasificar toda la información obtenida en los instrumentos (Encuesta y Test), y por consiguiente analizar e interpretar los datos, que para la encuesta serán, descritos o cualitativos, y para el test serán tabulados en porcentajes o cuantitativamente según sean las respuestas o elecciones, por parte de los individuos escogidos del grupo de primer semestre de Lenguas Modernas.

---

<sup>20</sup>MORALES, Frank. [Conozca 3 tipos de investigación: Descriptiva, Exploratoria y Explicativa](http://manuelgross.bligoo.com/conozca-3-tipos-de-investigacion-descriptiva-exploratoria-y-explicativa). Tipos de investigación. En: Pensamiento imaginativo. [online]. Septiembre 2010, [16, septiembre, 2010]. Disponible en: <http://manuelgross.bligoo.com/conozca-3-tipos-de-investigacion-descriptiva-exploratoria-y-explicativa>

## 7.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN, HERRAMIENTAS MATERIALES E INSTRUMENTOS

### 7.2.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN – DESCRIPTIVA

La presente investigación, es de tipo descriptivo, ya que esta contiene información relacionada con aspectos meramente sociales, los cuales se describen sin ir mucho más allá de este nivel. Este tipo de investigación consiste principalmente, en caracterizar un fenómeno o situación concreta (objeto de estudio) señalando sus rasgos más peculiares o diferenciadores.

El objetivo de la investigación descriptiva consiste es llegar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes a través de la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos y personas. Su meta no se limita a la recolección de datos, sino a la predicción e identificación de las relaciones que existen entre dos o más variables.

Los investigadores no son tabuladores, pero si recogen todos los datos basados en hipótesis o teorías. Los investigadores exponen y resumen la información precavidamente para luego analizar cuidadosamente los resultados obtenidos, con el propósito de extraer generalizaciones significativas que contribuyan al conocimiento.<sup>21</sup>

Por tales motivos, se ha analizado que ese tipo de investigación tiene gran cabida en cuanto a la interpretación y descripción que se busca obtener con los instrumentos aplicados. De esta manera, y como se describió, la investigación descriptiva se enfoca solamente a aspectos sociales, como el que se trata en la investigación, en la que se busca dar a conocer cuáles son los factores, hábitos y motivaciones, como también niveles de comprensión lectora en los estudiantes de primer semestre de Lenguas Modernas.

En complemento, este tipo de investigación, permite que la recolección de datos no sea su principal objetivo, por el contrario, permite que el investigador vaya aún más allá y pueda predecir e identificar relaciones existentes entre las variables propuestas en la encuesta y en el test aplicados.

---

<sup>21</sup>MORALES, Frank. [Conozca 3 tipos de investigación: Descriptiva, Exploratoria y Explicativa](http://manuelgross.blogoo.com/conozca-3-tipos-de-investigacion-descriptiva-exploratoria-y-explicativa). Tipos de investigación. En: Pensamiento imaginativo. [online]. Septiembre 2010, [16, septiembre, 2010]. Disponible en: <http://manuelgross.blogoo.com/conozca-3-tipos-de-investigacion-descriptiva-exploratoria-y-explicativa>

## **7.2.1.1 Recolección de datos de la investigación descriptiva**

### **7.2.1.1.1 Participantes**

Ciertamente y como ya ha sido planteado, se aplicara un instrumento tipo encuesta y un test de comprensión lectora, tomado de la prueba Saber 11; a 14 de los estudiantes del primer nivel del programa académico de “Lenguas Modernas” de la Universidad Colombiana de Carreras Industriales (ECCI). Las edades de los participantes, oscilan entre los 17 a 20 años de edad.

#### **7.2.1.1.1.1 Tipo de muestreo**

El tipo de muestreo que se empleo fue el muestreo “No Aleatorio”. El cual consiste en hacer una selección de individuos determinada de una población específica, para lograr una recolección de datos mucho más precisa y confiable.<sup>22</sup>

Cuando se trata de una población bastante amplia, la forma más fácil y confiable de recolectar la información, es a partir de una selección de individuos, que serán objeto de estudio y a los que se les aplicara el instrumento, debido a que si se aborda cada grupo, los datos perderían vigencia antes de concluir el estudio. Si los elementos de la muestra representan las características de la población, las generalizaciones basadas en los datos obtenidos pueden aplicarse a todo el grupo.

---

<sup>22</sup>MORALES, Frank. [Conozca 3 tipos de investigación: Descriptiva, Exploratoria y Explicativa](http://manuelgross.bligoo.com/conozca-3-tipos-de-investigacion-descriptiva-exploratoria-y-explicativa). Tipos de investigación. En: Pensamiento imaginativo. [online]. Septiembre 2010, [16, septiembre, 2010]. Disponible en: <http://manuelgross.bligoo.com/conozca-3-tipos-de-investigacion-descriptiva-exploratoria-y-explicativa>

## **7.3 TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN**

### **7.3.1 Tipo de instrumento**

Cabe especificar que no se incluirán datos personales en los instrumentos (Encuesta y Test), los cuales no son trascendentales para la investigación, y se tratarán puntos que son realmente concernientes para poder extraer, clasificar y analizar la información que nos brinden los individuos a los que se les aplican los instrumentos,, con ánimos de llegar a saber los niveles comprensivos lectores, factores sobre la comprensión, hábitos y motivaciones de dichas personas.

Para suministrar datos más precisos y confiables se realizara la aplicación de ambos instrumentos (Encuesta y Test) ya mencionados, pero que a continuación se describirán más detalladamente, con el fin de lograr una mayor objetividad, en cuanto como se trabajara y porque se escogieron este tipo de instrumentos necesarios para enriquecer el presente proyecto.

### **7.3.2 Test de comprensión**

#### **“Prueba Saber 11”**

Un test o prueba, es aquel en el que se logran realizar mediciones casi precisas, sobre algún tema específico predeterminado.

Para este estudio, el instrumento a aplicar es un test, se eligió la prueba “Saber 11” del año 2012, de la cual se escogió detenidamente un texto, con relación a la sección de comprensión de lectura, con el que se pretende analizar e identificar las posibles falencias que pueda tener un estudiante o persona cualquiera al que se le aplique la prueba.

Para tal motivo, la ficha del test presenta una serie de cuestiones que derivan de un texto, en el que el estudiante deberá utilizar toda su capacidad comprensiva, y deberá dejar de manifiesto, con que competencias y habilidades cuenta al momento de encarar una lectura cualquiera y al intentar entenderla e interiorizarla. Para este propósito se medirán también los niveles de comprensión de acuerdo con las teorías expuestas en el marco teórico. Los datos arrojaran una pauta precisa, que se medirá y analizará detenidamente, con el fin de saber el nivel que el individuo refleja, en cuanto a comprensión lectora e interpretación de textos.

## **8. ANALISIS DE RESULTADOS**

### **8.1 ANALISIS DE LA ENCUESTA**

#### **8.1.1 Factores que influyen en la comprensión de lectura.**

El objetivo principal de esta encuesta es saber el criterio que tienen los estudiantes de primer semestre acerca de su comprensión, cabe aclarar que hubo personas irrespetuosas que tomaron el ejercicio con burla y sin seriedad, y esto evidencia la falta de interés de algunos individuos sobre su propio nivel académico.

Primero que todo se puede ver que los estudiantes tienen un concepto de la lectura básico, y creen que la lectura es importante en su avance académico a lo largo del periodo académico, en la encuesta se pudo evidenciar que la mayoría creen que es mucho más enriquecedor la lectura por medio de un libro físico que uno por vía virtual, pero al mismo tiempo dijeron que la comprensión es igual sea un libro físico o virtual, lo relevante de esta información es que podemos concluir que estos estudiantes pueden comprender por los dos medios pero su elección particular son los libros tangibles.

También se pudo constatar que los estudiantes necesitan leer de 2 a 5 veces para tener una mejor comprensión del texto pero a la hora de conocer técnicas la respuesta fue dividida ya que la mitad contesto que conocían muy pocas herramientas que mejoraran la comprensión y la otra mitad si tenían el conocimiento sobre estas estrategias.

Los estudiantes revelaron que no usan ninguna técnica personal para mejorar su comprensión hacia los textos y que solo en algunas ocasiones usan herramientas básicas que ayudan a entender los textos propuestos, pero dieron a entender que a la hora de sacar conclusiones e ideas principales la mayoría tienen un balance positivo ya que dijeron que casi siempre tienen una facilidad para obtener la información más importante del texto propuesto.

Los estudiantes dejaron claro que la mayoría de ellos se ve afectado por las pocas bases aprendidas en su periodo escolar básico, puesto que muchos de ellos estudiaron

en colegios donde no aprendieron las suficientes herramientas para tener clara la comprensión de lo que leen.

De tal forma que apoyaron la noción de que las nuevas generaciones deben tener conocimientos y bases previas puesto que esto es un factor fundamental en la vida educativa de los estudiantes y más en una carrera donde el índice de lectura es muy alto.

### **8.1.2 Niveles de comprensión de lectura**

El análisis de esta variable demuestra que los estudiantes de primer semestre sienten que su nivel de comprensión es alto, pero esto se ve contradicho, puesto que en los resultados del test fueron medianamente negativos a excepción de unos pocos que demostraron tener las habilidades necesarias para responder adecuadamente el test.

Por otro lado los estudiantes sienten que están calificados y tienen el nivel necesario para afrontar la carrera de lenguas modernas, dando razones como el mejoramiento diario de las habilidades, el estudio exhaustivo para llegar a un nivel de comprensión en el que no tengan dificultades a la hora de afrontar cualquier texto.

Los estudiantes dieron a conocer que su nivel de comprensión y que este ha influido importantemente en la experiencia universitaria y que también repercutirá a lo largo de su carrera, un ejemplo claro al que respondieron fue que en ocasiones anteriores tuvieron problemas con diferentes evaluaciones por el tema de la comprensión, puesto que cuando leían el enunciado y no comprendían su respuesta podría verse afectada.

### 8.1.3 Hábitos y Motivaciones

En relación con los hábitos y motivaciones, se puede evidenciar que en su mayoría, una parte representativa de los estudiantes tienen como hábito la lectura, debido a que en su concepto, el leer es una buena y necesaria base para el desarrollo de su carrera; analizando detenidamente la expresión de los datos, se identifica que la media de los individuos lee por lo menos una vez por semana. Pero las opiniones se dividen en cuanto al resto de los estudiantes, que afirman que han leído libros desde hace 1 mes ya que para este grupo la lectura no es una parte fundamental para el desarrollo cognitivo, ni una base para su carrera, entre otros importantes beneficios que trae el leer.

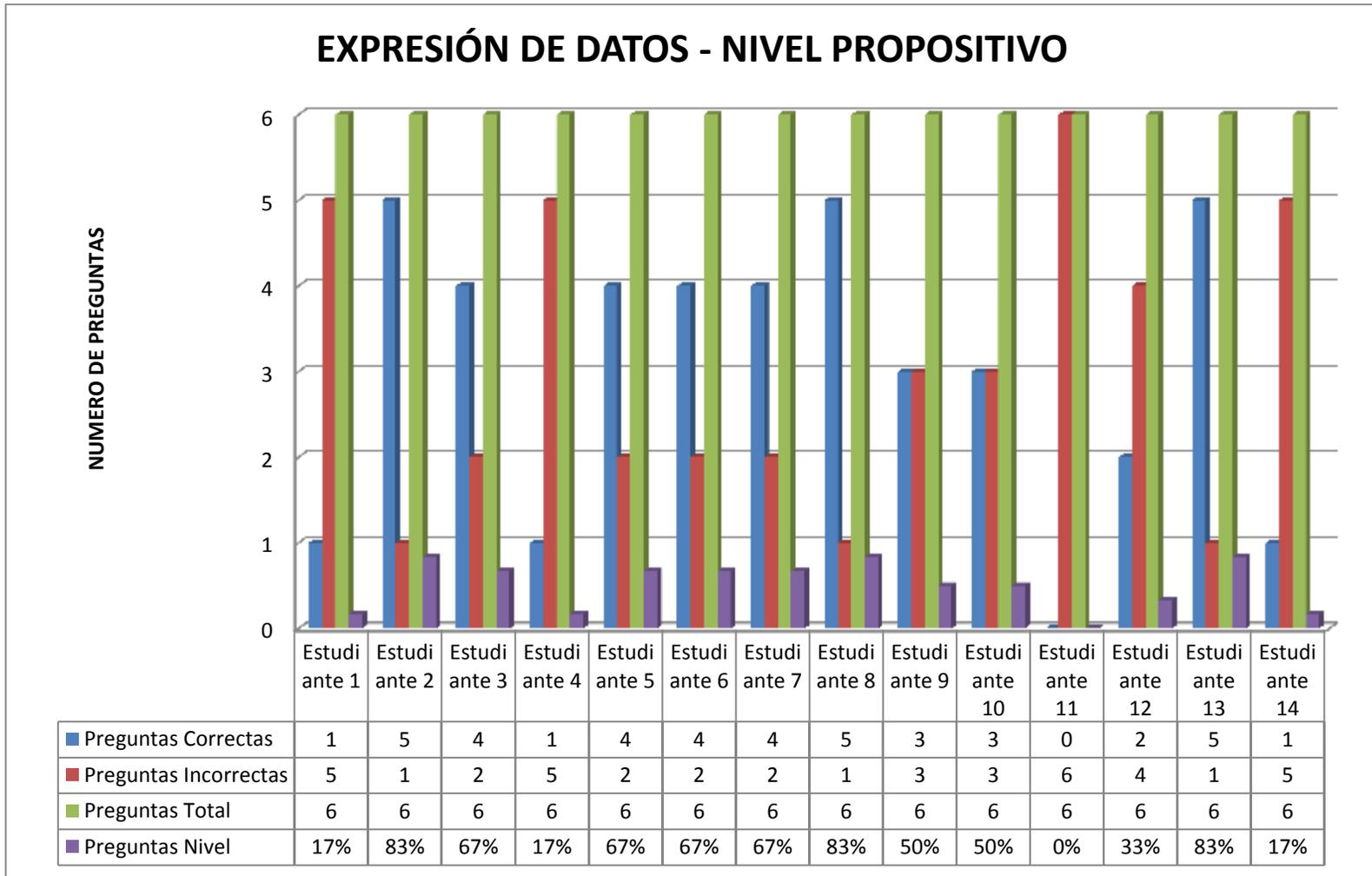
Partiendo de lo anterior, y con respecto a la media ya mencionada de los estudiantes que leen libros o textos, es preocupante observar la relación directa que esto tiene con otra de las preguntas planteada en la encuesta, ya que en tal pregunta, la mayor parte de los estudiantes afirma que no concluyen satisfactoriamente el total de los textos o libros que empiezan a leer, por tales razones es alarmante los porcentajes de abandono en textos que conlleva consecuencias graves, debido a que si el estudiante no termina un texto no podrá obtener por completo los beneficios que un texto puede brindar. Por otro lado es factible que así como se deja el texto a medias, la comprensión del mismo y el nivel lector no sean del todo confiables en el desarrollo de esta habilidad.

Desde una perspectiva más sensata, se puede deducir que los estudiantes se contradicen muchas veces con lo que dicen y hacen, esto es debido a que muchos aseguran que leer es importante pero haciendo un contraste y trayendo a colación lo antes descrito se infiere que no son consecuentes en el preciso momento que dicen que leen, pero al mismo tiempo afirman que no terminan dichas lecturas y por último manifiestan que leer es importante para ellos.

Ciertamente existe un bajo porcentaje de estudiantes que declaran que su principal motivación al leer y comprender un texto es el poder aprender nuevas cosas y poder ampliar su vocabulario, o profundizar sobre temas que ya han tratado; por otro lado un alto índice de estudiantes no responden, ni mencionan ninguna de las variables propuestas sobre las motivaciones que tienen para leer, y por su puesto para comprender un texto; esto se hace cada vez más preocupante, ya que los estudiantes no tienen motivaciones para leer un texto o un libro, lo que significa un gran porcentaje de personas que no encuentran la lectura como un pasatiempo o hábito muy atractivo para ellos y del cual no logran sacar mucho provecho.

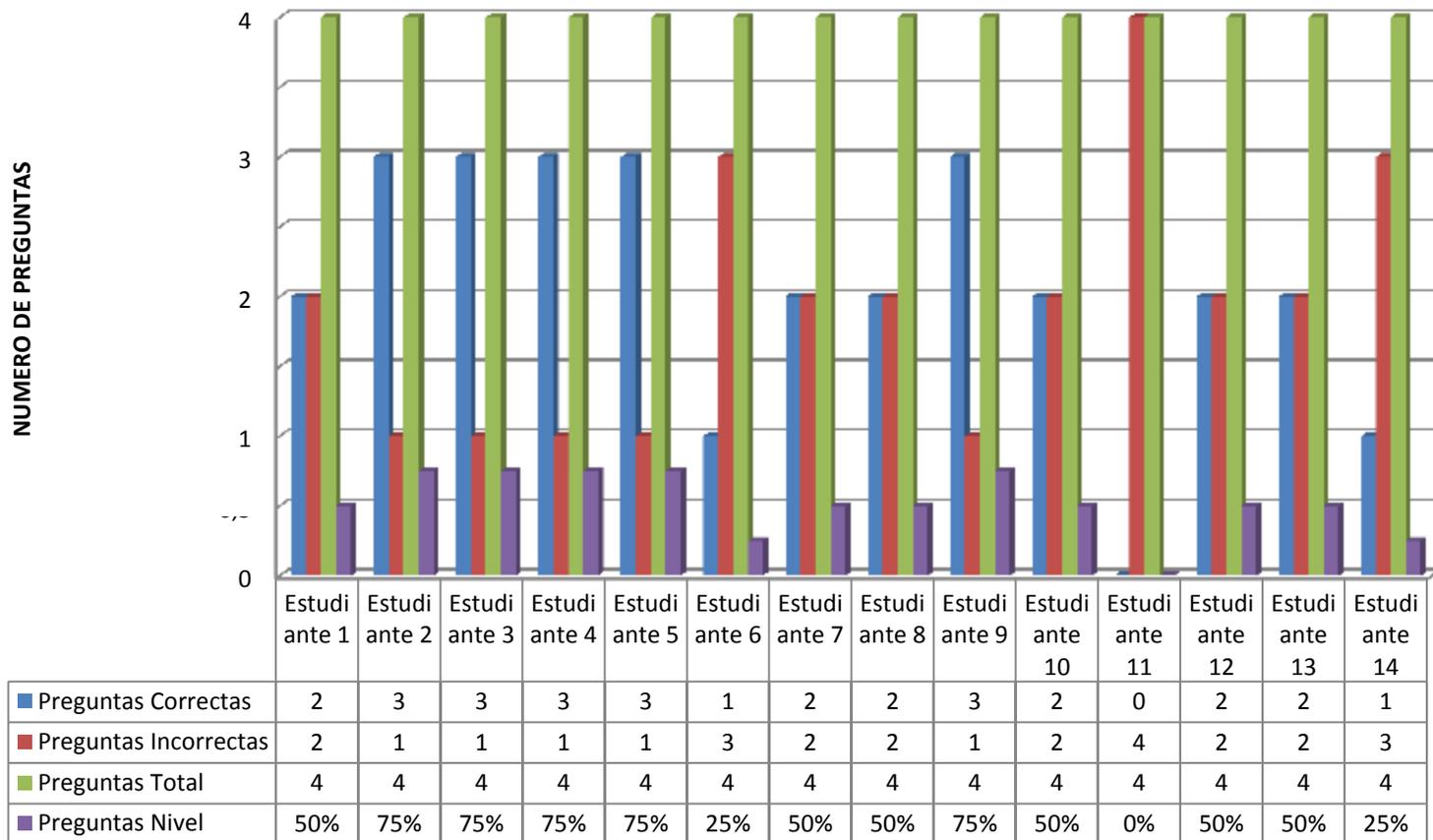
En lo que concierne a la lectura impresa o las versiones cinematográficas de los mismos textos, la mayor proporción de los estudiantes responden que es más interesante y entendible ver una versión en película de un libro, hecho que deja al descubierto que la comprensión para encuestados se hace más tediosa y difícil al momento de leer un libro, y más aún cuando no tienen técnicas ni los suficientes recursos para poder desarrollar y aplicar con eficacia esta fundamental habilidad.

## 8.2 ANALISIS Y TABULACIÓN DEL TEST- NIVEL PROPOSITIVO



### 8.3 ANALISIS Y TABULACIÓN DEL TEST – NIVEL INTERPRETATIVO

#### EXPRESIÓN DE DATOS - NIVEL INTERPRETATIVO



## **8.4 ANALISIS DEL TEST**

El test aplicado, se realizó y aplicó con el objetivo de comprobar y analizar, lo concerniente, acerca de los niveles de comprensión de lectura, en el que se encuentran los estudiantes de primer semestre, del programa académico de Lenguas Modernas.

La prueba a aplicar se toma de la evaluación (Saber 11) que realiza el gobierno de Colombia a nivel nacional. Seleccionando el área que corresponde al banco de preguntas de lenguaje, del cual se escogió cuidadosamente un texto con sus respectivas preguntas, de tal manera que permita saber con exactitud el nivel de comprensión lectora del estudiante.

Es preciso dejar de manifiesto que el test aplicado, refiere a los datos acerca del nivel interpretativo y propositivo de comprensión lectora con los que el estudiante evaluado debería ingresar a la universidad, ya que estos corresponden al nivel que cada individuo requiere para poder llevar a cabo un proceso bueno y de manera efectiva en el transcurso del programa de Lenguas Modernas. Los estudiantes que entran en el programa deben poseer un nivel medio-alto según el cual se dispuso a evaluar con la prueba, ya que la exigencia en cuanto a textos es de un nivel más avanzado en la universidad y más precisamente en una carrera como la de Lengua Modernas.

### **8.4.1 Análisis y expresión de datos – Nivel Propositivo**

Según el análisis y los resultados arrojados con las respuestas obtenidas en las pruebas aplicadas a estudiantes de primer semestre de Lenguas Modernas, teniendo como foco principal el nivel propositivo de comprensión lectora, se puede deducir que la media del nivel de porcentajes está en un rango del 67%, el cual es un rango aceptable necesario para un nivel colegial, más no para las exigencias de un texto universitario que son de una magnitud más grandes y avanzados.

De otra parte es también alentador encontrar que hubo tres personas que obtuvieron un porcentaje del 83% que representa una menor cantidad de los encuestados pero que a su vez demuestra, que con dedicación y esfuerzo se pueden lograr habilidades y niveles sobresalientes para afrontar una carrera como la de Lengua Modernas.

En contraste con los resultados descritos antes, se hace evidente y preocupante, que el resto de la muestra tomada en el test arrojó un nivel realmente bajo, llegando al punto de que uno de los estudiantes tuvo un 0% en el nivel propositivo

de comprensión lectora, es inquietante observar como tal individuo no llega ni siquiera a la nivel medio necesario para tales propósitos como llegar a una carrera de tan altos estándares en cuanto al manejo de textos, inferencia y comprensión de los mismos.

En relación con el resto de los estudiantes puestos a prueba, se observa que manejan un nivel muy por debajo del porcentaje esperado, el cual influirá de manera directa en los procesos que se puedan llevar en dicho programa académico. Se obtienen resultados en un rango del 17 al 50%, como se mencionó antes, son resultados alertantes para los estudiantes pero aún más para la universidad, ya que desde una perspectiva objetiva, deberá la institución manejar muy cuidadosamente este problema social y cultural que se viene presentando con más frecuencia y más fuerza cada vez más y que es necesario erradicar o de alguna manera bajar los índices de deficiencia de la comprensión lectora en cuanto los nivel medios altos requeridos para una carrera universitaria como la de Lenguas Modernas.

#### **8.4.2 Análisis y expresión de datos – Nivel Interpretativo**

El análisis que se muestra en la gráfica es de nivel interpretativo, en esta sección se quería saber, el manejo de texto que tenían los estudiantes de primer semestre de lenguas modernas, teniendo en cuenta las competencias adquiridas en la educación básica secundaria, en el área de humanidades.

Se pudo concluir que un mediano porcentaje de los estudiantes tiene un nivel interpretativo relativamente bueno, puesto que a la hora de responder el test, se vio reflejado un manejo adecuado de las preguntas que contenía el texto, esto quiero decir que un alto porcentaje de los estudiantes, tiene las competencias necesarias para leer e interpretar de una forma determinada el texto, que los ayuda a escoger la respuesta más acertada.

Por otro lado se pudo ver, que otros estudiantes no tienen las bases suficientes para leer y poder interpretar el texto de manera coherente puesto que la otra mitad de los estudiantes mostraron falencias a la hora de responder. Esto da a entender que las cifras de este análisis muestran un desequilibrio en los estudiantes, puede ser por razones anteriores en su educación secundaria o falencias que se han mostrado a lo largo de su ciclo académico y que nunca fueron corregidas, y por otro lado una serie de estudiantes que tienen las bases suficientes para afrontar de una forma coherente un texto e interpretar su contenido y mostrar su comprensión a la hora de responder las preguntas planteadas.

## 9. CONCLUSIONES

El principal aporte del presente proyecto, es dejar de manifiesto y evidenciar a ciencia cierta, los niveles de comprensión de lectura que poseen los estudiantes de primer semestre del programa académico de Lenguas Modernas en la Escuela Colombiana de Carreras Industriales. Teniendo como premisas, factores, niveles, hábitos y motivaciones en lo referente a la comprensión lectora, necesaria y que se requiere para poder afrontar dicha carrera.

El valor primario y de más relevancia es demostrar que los niveles crítico, inferencia, creativo y apreciativo y las competencias con los que llegan dichos estudiantes no son del todo optimas ni suficientes para los procesos de exigencia llevados a cabo dentro del programa y propuestos por la facultad de humanidades para el desarrollo apropiado de un estudiante en todas las áreas del conocimiento.

Un factor fundamental que se pudo concluir en el resultado del test y las encuestas es que un mediano número de estudiantes no cuenta con las teorías de comprensión tales como la lectura como proceso interactivo, la lectura como proceso transaccional y las habilidades de transferencia de información, esto conlleva a pensar que los estudiantes no tienen las suficientes bases para afrontar pruebas de niveles propositivos ya que su comprensión y su desarrollo en el test demostró que tienen falencias a la hora de proponer ideas luego de leer el texto.

Se pudo notar que un alto número de estudiantes tiene presente la teoría de la lectura como proceso interactivo, muchos de ellos dicen que la lectura es un factor importante, para el desarrollo de su carrera, y que además de leer sus textos de estudios tienen como habito leer frecuentemente puesto que piensan que la práctica de lectura hace que su proceso académico y mental sea más productivo y eficaz.

Haciendo una observación más objetiva respecto a la teoría de la transferencia de información se demostró que la lectura es muy importante a la hora de la comunicación y el desarrollo de un estudiante de lenguas puesto que cuando adquiere esta habilidad, tiene una mayor facilidad a la hora de entender, argumentar y resumir el texto teniendo en cuenta los aspectos más importantes de lo leído, y también podrá usar esta habilidad cuando tenga que ser evaluado, y tendrá en mente el análisis para el buen desarrollo de la prueba.

Es claramente notorio que los niveles de comprensión lectora para tales estándares y premisas, y según la información recolectada, es evidente que los estudiantes no llegan bien preparados o con las suficientes bases necesarias para afrontar una carrera de tan alta exigencia de lectura de textos y por consiguiente en la comprensión de los mismos, uno de tales factores analizados es la duplicidad entre un texto virtual o físico ya que es más fácil leer un texto en línea pero menos entendible que uno físico, un parte preocupante es el carecimiento de técnicas de comprensión lectoras o falta de conocimiento de las mismas.

Haciendo una observación más objetiva respecto a los niveles de comprensión lectora, se identifica que los estudiantes se encuentran por debajo del promedio esperado y requerido para ingresar a la universidad, ya que de una u otra forma estos mismos estudiantes piensan que tienen un nivel sobresaliente, pero al momento de poner a prueba sus habilidades de comprensión lectora, demuestran todo lo contrario a lo que ellos mismos plantean con respecto a su propio nivel de comprensión de lectura.

Por último, y relativo con los hábitos y motivaciones se puede inferir que los estudiantes tienen como hábito la lectura pero resulta inquietante saber que en su gran mayoría ellos no terminan de leer un texto o libro en su totalidad lo que representa una clara disminución en habilidades lecto-comprensivas en las capacidades de interpretación y comprensión de un texto o libro.

Aunque es mucho más alarmante que los estudiantes no crean que el leer un texto les deje muchos beneficios ni a corto o largo plazo, ya que según análisis realizados en lo relativo a los hábitos y motivaciones, los individuos creen que el leer es un acto aislado y prefieren observar cintas de cine o representaciones visuales sobre algún tema, ya que resulta mucho más provechoso para ellos.

## 10. PROYECCIONES

- ✓ Aplicar como primera medida la encuesta y test con una muestra mayor de población de estudiantes de primer semestre del programa de Lenguas Modernas.
- ✓ Establecer por consiguiente una muestra en estudiantes de primer a quinto semestre del programa de Lenguas Modernas.
- ✓ Analizar más posibles factores, niveles, hábitos y motivaciones según las pruebas que se realicen en los semestres de primero a quinto.
- ✓ Aplicar las mismas pruebas en sexto semestre y así poder observar los avances en comparación de cuando los estudiantes ingresaron a la universidad en primer semestre, y que hicieron todo el proceso hasta el nivel profesional con estudiantes de sexto semestre.
- ✓ Establecer un punto de comparación con un paralelo, tomando como punto de partida los análisis obtenidos según los estudios que se apliquen a estudiantes del nivel técnico en contraste con los resultados que arrojen las mismas pruebas, pero aplicadas en el nivel profesional de Lenguas Modernas.
- ✓ Presentar los resultados obtenidos a la universidad, categorizando los análisis arrojados, y exponer posibles métodos y soluciones estratégicas para generar consciencia en el estudiantado y poder aumentar los niveles de comprensión lectora en los mismos.

## 11. BIBLIOGRAFÍA

BARAHONA Abel y Francisco. Cómo estudiar. Ipler. Bogotá. 1994. P. 6

BARTHES, ROLAND. El Susurro del Lenguaje. 1ra edición. Ediciones Paidós Ibérica, S.A. 2009. 322 p.

BRAVO GAVIRIO, Ana. Procesos y Factores que Intervienen en la Comprensión Lectora en Lengua Materna, En: Revista Virtual Autodidacta [on-line], [http://www.anpebadajoz.es/autodidacta/autodidacta\\_archivos/numero\\_1\\_archivos/a\\_b\\_gaviro\\_feb10.pdf](http://www.anpebadajoz.es/autodidacta/autodidacta_archivos/numero_1_archivos/a_b_gaviro_feb10.pdf), SMITH Frank .Comprensión de la lectura: análisis psicolingüístico de la lectura y su aprendizaje.(1989).

DUBOIS, María Eugenia. El proceso de lectura. De la teoría a la práctica. 3ª ed. Buenos Aires, Argentina: Aique, 1995. 37 pp.

GILARDONI, Claudia: Chile: Columna y artículos. Leamos Más [online]. ¿De qué forma se relacionan los jóvenes con la lectura?. Clasificado como. [Bibliotecas](#), columna y artículos fomento lector jóvenes, lectura y sus implicancias, 2011. En: <http://www.leamosmas.com/2011/09/%C2%BFde-forma-se-relacionan-los-jovenes-chilenos-con-la-lectura-durante-la-educacion-secundaria/>

Glenberg, Arthur M, Wilkinson, A.C y Epstein, W. The illusion of knowing: Failure in the self-assessment of comprehension. Memory and Cognition, 10, 597-602.

GORDILLO ALFONSO, Adriana y FLÓREZ, María del Pilar. Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. En: Revista Actualidades Pedagógicas N.º53, Universidad de la Salle [online], Enero - junio 2009. Disponible en: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/view/1048/953>. N.º 53. ISSN: 0120-1700.

HEIMLICH, Joan E. PITTELMAN, Susan D. Estudiar en el aula: El mapa semántico 2ª ed. Buenos Aires: Aique, 1994. 69 p. Citado por QUINTANA, Hilda E. En: [Revista] EspacioLogopedico.com [online]. Enero-2004 [01, enero, 2004]. Disponible en: [http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?Id\\_articulo=498](http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?Id_articulo=498). 69 p.

INFOBAE. [Alarma la cantidad de universitarios que no entienden lo que leen](#). En: Diario digital Infobae. [En línea]. (23, noviembre, 2012). Disponible en: <http://www.infobae.com/2012/11/23/682988-alarma-la-cantidad-universitarios-que-no-entienden-lo-que-leen>

Isabel Fernández afirma que los estudiantes no se apropian ni son generadores de conocimiento debido a la falta de comprensión lectora. FERNANDEZ CRISTOVAO, Isabel. Artículo [online]. Alumnos en Colombia leen, pero no entienden. La comprensión de lectura de los alumnos de primaria y secundaria en Colombia es muy pobre. Tareas para mejorarla. En: El País.com.co. Disponible en: <http://www.elpais.com.co/elpais/colombia/noticias/alumnos-en-colombia-leen-pero-entienden>

LEON, José A. ¿Por qué las personas no comprenden lo que leen?. En: Psicología Educativa, 10. Revista de Nebrija de Lingüística Aplicada [online], [2004], 7(4) 117-135. Disponible en: <http://www.nebrija.com/revista-linguistica/revista-linguistica-nebrija7/biblioteca2.html>

MONTENEGRO, Liliana; HACHE DE YUNEN, Ana M; DE ARNOUX Elvira N; ALVARADO, Maite; BOLIVAR, Adriana; COLOMBIA, Maria Cecilia; DE BARRERA, Lucia Franca; LOPEZ, Gladiz Stella; MARTINEZ, Maria Cristina. Los procesos de la lectura y la escritura, En: Revista virtual helsea Green [online], 1987. [citado 1997] LAKOFF, George. Frame the debate Chelsea Green, 2004.p.

MORALES, Frank. [Conozca 3 tipos de investigación: Descriptiva, Exploratoria y Explicativa](#). Tipos de investigación. En: Pensamiento imaginativo. [online]. Septiembre 2010, [16, septiembre, 2010]. Disponible en: <http://manuelgross.bligoo.com/conozca-3-tipos-de-investigacion-descriptiva-exploratoria-y-explicativa>

No firma. Estudiantes universitarios leen pero no entienden: El Gobierno está preocupado por niveles de lectura y escritura de los estudiantes universitarios. En: Portafolio Plus [online], Abril-2012 [03, abril, 2012]. Disponible en: <http://www.mineducacion.gov.co/observatorio/1722/article-301619.html>

ROCKWELL, Collins; Smith y Solé. Técnicas de estudio, concentración, memoria, comprensión. Estrategia de lectura Citado por QUINTANA, Hilda E. En: [Revista] EspacioLogopedico.com [online]. Enero-2004 [01, enero, 2004]. Disponible en: [http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?Id\\_articulo=498](http://www.espaciologopedico.com/articulos/articulos2.php?Id_articulo=498)

STRANG, Ruth. Procesos del Aprendizaje Infantil. M, Jenkinson. Modos de Enseñar, en Staiger, Ralph. La Enseñanza de la Lectura. Citado por. GORDILLO ALFONSO, Adriana y FLÓREZ, María del Pilar. Los niveles de comprensión lectora: hacia una enunciación investigativa y reflexiva para mejorar la comprensión lectora en estudiantes universitarios. En: Revista Actualidades Pedagógicas N.º53, Universidad de la Salle [online], Enero - junio 2009. Disponible en: <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/ap/article/view/1048/953>. N.º 53. ISSN: 0120-1700.

TRUFELLO, Irene. Análisis investigativo. Investigación reciente: Casi la mitad de los universitarios no entiende lo que lee: Universitarios no entienden lo que leen. En: Huellas Digitales [online], Septiembre - 2007 [11, septiembre, 2007]. Disponible en: [http://www.huellasdigitales.cl/portal/index.php?option=com\\_content&task=view&id=2548&Itemid=2](http://www.huellasdigitales.cl/portal/index.php?option=com_content&task=view&id=2548&Itemid=2)

## 11. ANEXOS



**ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES**  
**FACULTAD DE HUMANIDADES**  
**TECNICO PROFESIONAL EN LENGUAS MODERNAS**  
**DIRIGIDA A LOS ESTUDIANTES DE PRIMER SEMESTRE**

La presente encuesta, se realiza y aplica con el propósito de recolectar información valiosa, acerca de los factores, niveles, motivaciones y hábitos que manifiestan los estudiantes de primer semestre, del programa académico de Lenguas Modernas.

Seleccione la respuesta de su preferencia y si la pregunta lo indica, redacte y argumente su elección.

**1. ¿Le gusta leer?**

- a. Si    b. No    c. A veces    d. Muy poco

¿Porque?

---

---

**2. ¿Cada cuanto lee?**

- a. Cada semana    b. Cada mes    c. Cada año    d. Cuando es obligatorio

**3. ¿Hace cuanto leyó el último libro o texto?**

- a. Una semana   b. Un mes   c. Un año   d. Se encuentra leyendo ahora

Si su respuesta es la (d), por favor mencione qué tipo de texto es, y la razón por la cual lo eligió.

---

---

**4. ¿Normalmente, termina usted de leer por completo un texto o libro que haya comenzado?**

- a. Siempre   b. Casi siempre   c. A veces   d. Nunca

Explique el porqué de su respuesta

---

---

**5. ¿Cree usted que leer es importante?**

- a. Si lo es   b. Para nada   c. Es pérdida de tiempo   d. No le interesa

¿Porque?

---

---

**6. ¿Cree usted que el leer un texto en físico, es mucho más enriquecedor que leer un texto en línea?**

- a. Si   b. No   c. Es lo mismo   d. No tiene diferencia

¿Porque?

---

---

**7. ¿Para usted es más fácil comprender un texto en físico o en internet?**

- a. En físico   b. En internet   c. Comprendo igual   d. No noto diferencia

Explique brevemente su respuesta

---

---

**8. ¿Cuántas veces lee un texto para poder comprenderlo?**

- a. Una vez   b. De 2 a 5 veces   c. Más de 5   d. Las que sean necesarias

¿A qué se debe?

---

---

**9. ¿Conoce técnicas o estrategias para poder comprender un texto?**

- a. Si   b. Ninguna   c. Pocas   d. No le interesan

Si su respuesta es (a), mencione cuales

---

---

**Si su respuesta en negativa omite la pregunta numero (10).**

**10. ¿Utiliza alguna técnica personal o reconocida, para poder comprender un texto con más facilidad?**

- a. Si   b. A veces   c. Ninguna   d. No sabe de estrategias

**11. ¿Logra identificar con facilidad ideas principales textos?**

- a. Siempre   b. Casi siempre   c. A veces   d. Nunca

**12. ¿Qué factores crees usted, afectan su comprensión de un texto?**

- a. Malas bases   b. El no saber leer   c. No conocer técnicas   d. Falta de interés  
e. Falta de cultura   f. Falta de motivación

Otra, ¿cuál?

---

---

**13. ¿Para usted, el conocimiento previo y las buenas bases son un factor fundamental en la comprensión lectora?**

- a. Si   b. No tiene nada que ver   c. Influye un poco   d. No es fundamental

¿Porque?

---

---

**14. ¿Cree usted que en su formación secundaria, le brindaron bases de comprensión lectora...?**

- a. Excelentes   b. Buenas   c. Suficientes   d. Malas   e. Deficientes

¿Por qué motivos?

---

---

**15. ¿En una escala de 1 a 10, califique su nivel de comprensión de lectura?**

---

**16. ¿Considera usted, según la calificación que dio en la pregunta anterior, tiene un nivel necesario para afrontar una carrera universitaria como la que cursa?**

a. Si   b. No

¿Por qué?

---

---

**17. ¿Piensa usted que su nivel de comprensión lectora ha influido, y tendrá repercusiones para su vida universitaria....?**

a. Fundamentales   b. Importantes   c. De consideración   d. No influyo y no lo hará.

¿Porque?

---

---

**18. ¿Ha obtenido calificaciones no muy buenas en exámenes, debido a que no logra comprender del todo los enunciados del mismo?**

a. Si   b. Casi siempre   c. A veces   d. No

**19. ¿Cuál es su principal motivación al leer?**

a. Aprender   b. Cultura   c. Lee por obligación   d. No le interesa leer  
e. Mejorar vocabulario

¿Otra?

---

---

**20. ¿Encuentra usted mayor motivación la versión escrita de alguna historia, o por el contrario prefiere ver películas o series de las mismas?**

- a. Prefiere el libro   b. Prefiere la película   c. Prefiere una serie   d. Prefiere una representación gráfica

¿Por qué?

---

---

¿Cuál es más entendible para usted?

---

---



## **ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES**

### **FACULTAD DE HUMANIDADES**

#### **TECNICO PROFESIONAL EN LENGUAS MODERNAS**

#### **TEST DIRIGIDO A LOS ESTUDIANTES DE PRIMER SEMESTRE**

El presente test, se realiza y aplica con el objetivo de comprobar y analizar, lo concerniente, acerca de los niveles de comprensión de lectura, en el que se encuentran los estudiantes de primer semestre, del programa académico de Lenguas Modernas.

La siguiente prueba se ha tomado de la evaluación (Saber 11) que realiza el gobierno de Colombia a nivel nacional. Seleccionando el área que corresponde al banco de preguntas de lenguaje, del cual se escogió cuidadosamente un texto con sus respectivas preguntas, de tal manera que permita saber con exactitud el nivel de comprensión lectora del estudiante.

#### ***Núcleo Común De Lenguaje***

#### **CONFIGURACIÓN DEL SENTIDO GLOBAL DEL TEXTO**

#### **HAY UNA RAZA DE HOMBRES**

Hay una raza de hombres inadaptados, una raza que no puede detenerse, hombres que destrozan el corazón a quien se les acerca y vagan por el mundo a su antojo...  
Recorren los campos y remontan los ríos, escalan las cimas más altas de las montañas; llevan en sí

maldición de la sangre gitana y no saben cómo descansar.

Si siguieran siempre en el camino llegarían muy lejos; son fuertes, valientes y sinceros.

Pero siempre se cansan de las cosas que ya están, y quieren lo extraño, lo nuevo, siempre.

*(Truman Capote, A sangre fría, Madrid, Unidad, 1999; pág. 99.)*

**RESPONDA LAS SIGUIENTE PREGUNTAS DE ACUERDO CON EL TEXTO ANTERIOR (HAY UNA RAZA DE HOMBRES).**

1. Usted diría que un ejemplo de hombre inadaptado es alguien que
  - A. regresa siempre al mismo lugar.
  - B. toma el camino ansiando lo desconocido.
  - C. siempre viaja, porque su trabajo se lo exige.
  - D. toma los caminos persiguiendo un amor.
  
2. Una raza de hombres contraria a la que describe el texto de Capote tendría
  - A. la ilusión de llegar a alguna parte.
  - B. el ansia de conocer nuevas tierras.
  - C. la necesidad constante de cambio.
  - D. el deseo de viajar frecuentemente.
  
3. En el texto Hay una raza de hombres, la posición del autor consiste en
  - A. criticar las actitudes de quienes son crueles con su pareja.
  - B. clasificar a los sujetos que persiguen la última novedad.
  - C. exaltar a los hombres que vagan por el mundo a su antojo.
  - D. recordar las características de la maldición gitana.
  
4. La tarjeta de presentación de los hombres inadaptados debería decir que son
  - A. deportistas.
  - B. banqueros.
  - C. vendedores.
  - D. viajeros.
  
5. El título Hay una raza de hombres indica
  - A. el descubrimiento de una etnia desconocida.
  - B. la memoria escrita de un pueblo extinto.
  - C. el hallazgo de una antigua sociedad humana.
  - D. la comunión que existe entre los desarraigados.

## DEL SENTIDO DEL TEXTO HACIA OTROS TEXTOS

6. El texto de Capote sugiere un sistema social en el que dichos hombres son inadaptados. Usted diría que los hombres adaptados a ese sistema son de carácter
  - A. sedentario.
  - B. indeciso.
  - C. vagabundo.
  - D. curioso.
  
7. La sociedad contemporánea ofrece una alternativa a las inquietudes y los gustos propios de la raza de hombres inadaptados a través de
  - A. la religión, porque les promete llevarlos a un futuro mejor.
  - B. los medios, porque los comunican con otras culturas.
  - C. el mercado, porque les brinda novedades de la moda.
  - D. la política, porque los enfrenta por la defensa de sus ideas.
  
8. Podemos afirmar que Truman Capote recurre al género poético porque es el más adecuado para
  - A. relatar las aventuras de los protagonistas.
  - B. referir los viajes de los protagonistas.
  - C. describir los hábitos de los protagonistas.
  - D. idealizar la figura de los protagonistas.
  
9. Si algún objeto pudiera transformar en seres adaptados a los hombres de que se ocupa Capote, éste sería
  - A. una brújula.
  - B. un mapa.
  - C. un ancla.
  - D. una bitácora.
  
10. Con la expresión: "la maldición de la sangre gitana" se hace una generalización referente a la condición
  - A. genética de las razas humanas.
  - B. errante de los pueblos nómadas.
  - C. extraña de los pueblos asiáticos.
  - D. familiar de los tipos sanguíneos.